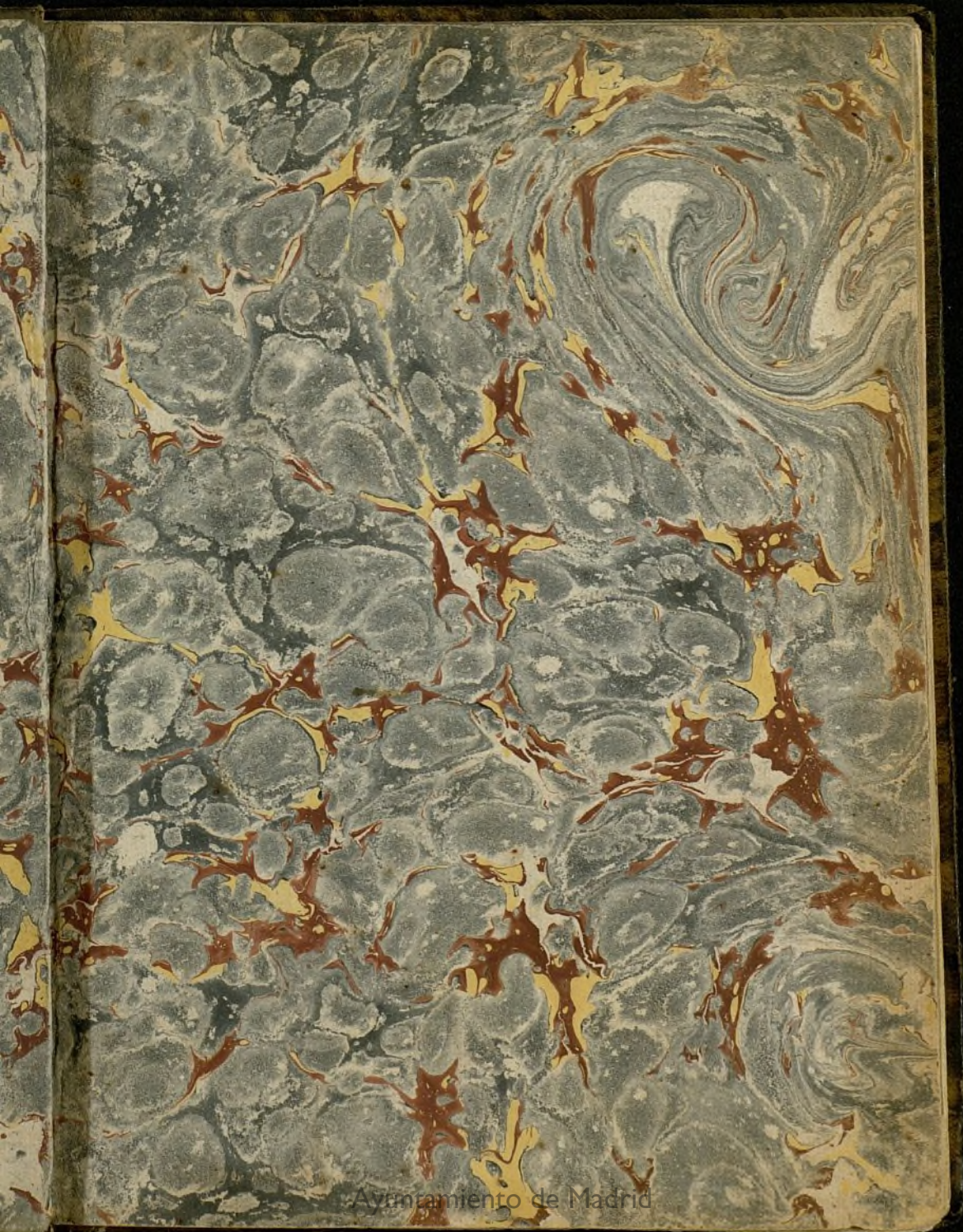
The image shows the front cover of an old book. The cover is decorated with a marbled paper pattern featuring swirling grey, blue, and white tones, with irregular veins of reddish-brown and yellow-gold. A small, rectangular white label with a decorative border is affixed to the upper left. The label contains the letter 'M' above the number '1372'.

M  
1372

Ayuntamiento de Madrid





Ayuntamiento de Madrid



~~12-C-5~~

~~Virrua~~





AVTODE LA FÉ CELEBRADO  
EN MADRID ESTE AÑODE  
M DC XXXII.

AL REY DON PHILIPÉ III. N. S.

POR IVAN GOMEZ DE MORA TRAZADORY  
MAESTRO MAYOR DE SVS REALES OBRAS

STABIT  
VE  
RITAS.

ET FIDES  
CON  
VALESCET  
*Edre 4. 6. 7.*

CON PRIVILEGIO EN MADRID  
*Por Fran.<sup>o</sup> Martinez. 1632*  
Ayuntamiento de Madrid.





Ayuntamiento de Madrid



AL MVI CATOLICO

PROTECTOR, Y DEFENSOR

16916

DE LA FEE,

D. FELIPE

QVARTO,

REI DE LAS ESPAÑAS,

Y NVEVO-MVNDQ,

IVAN GOMEZ DE MORA

*Traçador, y Maestro Mayor de Jas  
Reales Obras.*



S E Ñ O R,



*ARA que sepan todas las  
naciones el zelo heroico q̃  
V. Magestad tiene del au-  
mento, conseruacion y de-  
fensa de la Religion Cato-  
lica, no permitiendo que  
ningun vassallo suyo, ni los que son de otros  
Reyes, que asisten en sus leales y fidelissimos  
Reinos, ni con el pensamiento tengan osadia*

*J 2*

*de*



de ofenderla, escribo esta Relacion, para que  
llegue à la noticia del Orbe la forma con que  
V. Magestad autorizò con su grandeza y  
presencia lo sucedido en la celebridad deste  
Auto, auiendo hecho primero el juramento de  
la Fè, que hizieron los Esclarecidos, è In-  
mortales Reyes, Abuelo, y Padre de V. M. en  
los años de mil y quinientos y cinqueta y nue-  
ue, y en el de mil y seiscientos, escuchando con  
gran consuelo de los que estuuieron presentes  
las sentencias de los que con temeridad no pẽ-  
sada fiando mucho de si mismos, y haziendose  
maestros de si proprios, que es la mayor altu-  
ra de soberbia, y de ignorancia de quantas se  
han inuentado; perecieron unos à manos del  
fuego, otros con nota de infamia; pagando de  
esta manera la variedad de sus errores, y el  
auer dado mas credito a sus pareceres vanos,  
que à la dotrina de la Iglesia Santa. Suplico  
à V. Magestad la reciba con la benignidad  
de su clemencia, como fruto y efeto del mas hu-  
mil de sieruo de su poderoso y esclarecido Pa-  
lacio.

CEN-



*CENSURA DEL MAESTRO  
Gil Gonzalez Davila, Coronista del  
Rei nuestro Señor.*

**P**Or mandado del señor don Iuan de Velasco, Prior de Ronces-Valles, y Vicario de la Villa de Madrid, por su Alteza del Serenissimo Infante Cardenal y Arçobispo de Toledo, he visto esta Relacion de lo sucedido en el Auto de la Fè, que se celebrò en esta Villa, escrita por Iuan Gomez de Mora, criado de su Magestad, y en ella no ai cosa que ofenda à las buenas costumbres, ni à la santa Fè Catolica, puede se le dar licencia para que se imprima, Madrid Setiembre. 20. de 1632.

*Maestro Gil Gonzalez  
Davila.*

---

*Licencia del Ordinario.*

**E**L Licenciado don Iuan de Velasco y Azeuedo, electo Prior de Ronces-Valles, y Vicario General de la Villa de Madrid, y su partido por su Alteza, &c. Por lo que a mi toca, doi licencia y facultad para que se pueda imprimir è imprima este Tratado de lo sucedido en el Auto General, que se hizo de la Fè en esta Villa de Madrid, en quatro dias del mes de Iulio proximo pasado, arèto le he hecho ver, y en el no ai cosa que desdiga nuestra santa Fè, ni buenas costumbres. Dada en Madrid à veinte y vno de Setiembre de mil y seiscientos y treinta y dos años.

*Licenciado Velasco  
y Azeuedo.*



# L I C E N C I A , Y priuilegio del Consejo Supre- mo de Castilla,

**C**ERTIFICO yo Lazaro de Rios Angulo, Secretario del Rei nuestro Señor, que por su mandado hago oficio de Escriuano de Camara, que auendose visto por los Señores del Consejo vna Relacion de lo sucedido en el Auto de la Fè, que se celebrò en esta Villa de Madrid en quatro de Iulio deste presente año, hecha por Iuan Gomez de Mora, Traçador y Maestro Mayor de las Obras Reales de su Magestad, se le dio licenciapara podella imprimir, por tiempo de dos años, con prohibicion, que otro ninguno la pueda imprimir, ni vender sin su licencia, so las penas contenidas en las leyes, y pragmaticas destos Reinos, y en fè dello lo firmè. En Madrid à nueue de Otubre, deste año de mil y seiscientos y treinta y dos años.

*Lazaro de Rios.*

Licenciado Vespicio  
y Arzobispo

Li-



# Licencia y priuilegio de la santa General Inquisicion.

**Y**O el Licenciado Sebastian de Huerta, Secretario del Rei nuestro señor, y del su Consejo de la Santa General Inquisicion. Certifico, que auendosi visto por el Ilustrissimo señor Arçobispo, Inquisidor General, y Señores del Consejo de su Magestad de la santa General Inquisicion, una Relacion del Auto de la Fe, que se celebrò en esta Villa de Madrid en quatro del mes de Iulio deste presente año, hecha por Iuan Gomez de Mora, Traçador y Maestro Mayor de las Obras Reales de su Magestad. se le diò licencia para poderla imprimir, por tiempo de dos años, con prohibicion que otro ninguno la pueda imprimir ni vender sin su licencia, so las penas contenidas en las leyes, y pragmaticas destos Reinos. Y en fe dello lo firmè, en Madrid à treze de Otubre, de mil y seiscientos y treinta y dos años.

El Licenciado Sebastian  
de Huerta.



# T A S S A.

**Y**O Lazaro de Rios Angulo, Secretario del Rei n<sup>ro</sup>ro Señor, que por su mandado siruo oficio de Escriuano de Camara de su Consejo, certifico, que por los Señores del se ha tassado el Librico en papel, que es la Relacion del Auto de la Fè, que se celebrò en esta Villa de Madrid Domingo quatro de Julio passado deste año de seiscientos y treinta y dos, hecha por Iuan Gomez de Mora, Traçador y Maestro Mayor de las Obras Reales de su Magestad, á dos reales cada vno en papel, como está impresso, y á este precio se ha mandado vender la dicha Relacion y no á mas, y que en cada vno se ponga esta fè de Tassa, y para que dello conste, doi esta certificacion, en Madrid á diez y ocho dias del mes de Nouiembre de mil y seiscientos y treinta y dos años.

*Lazaro de Rios.*

## E R R A T A S.

**F**ol. 3. pag. 2. lin. 26. donde dize, *quarto de casa*; añade, *en que se vio el Auto*, Fol. 8. p. 2. lin. 20. juntos, diga, *tantos*.

Con estas Erratas concuerda con su original esta Relacion del Auto de la Fè, que se celebrò en Madrid en quatro de Julio deste año. En Madrid á 17. de Nouiembre de 1632,

*El Licenciado Murcia  
de la Llana.*



# AL LETOR.



OLICITARON, por  
reuelacion Diuina, los  
señores Reyes Catoli-  
cos DON FERNANDO,  
y DOÑA ISABEL, poner  
en estos Reinos de Es-  
paña vn Tribunal tan  
grande, como lo es la  
INQUISICION, dedicado para defender y  
conferuar la Fè Catolica dellos, suplicando  
al Pontifice Romano, cuyas vezes tiene en  
España, diessè para obra tan santa la potes-  
tad y auctoridad necessaria. El primer Inqui-  
sidor general, que sus Magestades presenta-  
ron fue Fr. Tomas de Torquemada, de la  
Orden de SANTO DOMINGO, su Confessor.  
Aprobò el nombramiento la santidad de  
Sixto Quarto en 17. de Octubre del año de  
1483. para que a imitaciõ del Fundador de  
su Orden se persiguiesse la heregia, y con la  
ordẽ de los sagrados Canones se prosiguies-  
se la Inquisicion de la Fè contra la heretica  
pra-



## AL LETOR.

praueidad, de tal manera, que lo que estaba  
 establecido por los sagrados Decretos de la  
 Iglesia, aquello se executasse inuiolablemē-  
 te, con fauor de los Reyes, sin excepcion de  
 personas; quitando todos los impedimētos  
 y embaraços que podian estoruar vn nego-  
 cio tan grande; à cuyo cargo estuuiesse as-  
 mismo nombrar los Inquisidores que fue-  
 sen necessarios para exercer su oficio en di-  
 uersas Prouincias destos Reinos, poniēdo en  
 las Ciudades principales y Cabeças de par-  
 tido Tribunales de la santa Inquisicion, que  
 fuesen ramas salidas del Arbol principal  
 della, para que por todas partes se castigasse  
 à los Moros y Iudios nueuamente conuer-  
 tidos, y otros Christianos, que dexandose  
 llevar de sus errores, querian inficionar las  
 costumbres de los que verdaderamente erā  
 Catolicos Christianos, en cuyos Tribuna-  
 les se diessen penitēcias saludables à los que  
 bueltos a verdadero conócimiento pidief-  
 sen misericordia de sus yerros. Los Tribu-  
 nales que estan debaxo de la obediencia del  
 Inquisidor general y su Consejo, se diuiden  
 en



en dos Coronas. Vna en la Corona de Castilla; otra en la de Aragon, como se manifiesta en el Arbol que està dos hojas despues desta, con las Armas de cada Reino, ò Ciudad donde està el santo Tribunal.

*LAS QUE PERTENECEN A LA  
Corona de Castilla*

- I. *En la Imperial Ciudad de Toledo, en su Reino.*
- II. *En la Ciudad de Seuilla, Metropoli de su Reino.*
- III. *En la Ciudad de Valladolid, en Castilla la Vieja*
- IV. *En la Ciudad de Granada, en su Reino.*
- V. *En la Ciudad de Cordoua, en su Reino.*
- VI. *En la Ciudad de Murcia, en su Reino.*
- VII. *En la Villa de Llerena, en Estremadura*
- VIII. *En la Ciudad de Cuenca, en Castilla la Nueva y Mancha*
- IX. *En la Ciudad de Santiago, en el Reino de Galicia*
- X. *En las Islas de Canaria, que son siete, en la Gran Canaria*



# AL LETOR.

Ai otra Inquisicion en la mar; las vezes q̃ su Magestad nombra Principe della, tiene Inquisidor y ministros para la gente de milicia, y nauegantes. Remite los presos a las Inquisiciones mas cercanas donde toman puerto las galeras.

## LAS QUE PERTENECEN A LA Corona de Aragon

- XI. *En la Ciudad de Logroño, en su partido, y comprehēde el Reino de Navarra y Vizcaya*
- XII. *En la Ciudad de Zaragoza, Metropoli del Reino de Aragon*
- XIII. *En la Ciudad de Valencia, Metropoli de su Reino.*
- XIV. *En la Ciudad de Barcelona, Metropoli del Principado de Cataluña*
- XV. *En la Ciudad de Palermo, en el Reino de Sicilia*
- XVI. *En la Ciudad de Mexico, en la Nueva-España*
- XVII. *En la Ciudad de los Reyes, Metropoli de los Reinos del Pirù.*

XVIII.



AL LETOR.

XVIII. *En la Ciudad de Cartagena de las Indias, en Tierra firme*

XIX. *En Mallorca, en su Reino, y sus Islas adjacentes.*

XX. *En Cerdeña, en su Reino.*

Demas destas Inquisiciones ai otras, que tocan à la Corona de Portugal, que tienen otra cabeça que las gouierna. Cada vna de estas Inquisiciones tiene obligacion cada año de dar quenta de las causas despachadas, y de los presos que quedan en las carceles; y quando les parece conueniente celebran Autos de la Fè, pidiendo licencia primero al Consejo Supremo de la Inquisicion. Y porque la de la ciudad y Reino de Toledo tenia acabadas muchas causas, y fenecidas sus sentencias, y llenas las carceles de presos, ocurrio al Consejo à pedir licencia para celebrar Auto de la Fè, como es costumbre: el Consejo se la concedio en la forma ordinaria. Estando en este estado, el Consejo dio quenta à su Magestad, de como en la ciudad de Toledo era forçoso ce-  
le-



# AL LETOR.

lebrar Auto de la Fè publico, por auer muchos dias que no se auia hecho, y que siendo su Magestad seruido, conuendria que se hallasse presente, por ser el primero que en tiempo de su Magestad se hazia, para que con su exemplo los buenos prosiguiesen en tan santos intentos, y en los malos causasse miedo, enmienda y escarmiento. Su Magestad mostrò gusto de hallarse en èl, y porque à la sazón se hallaba ocupado en otros negocios à que no podia faltar, y tambien porque lo viesse la Reina nuestra señora, mandò que se celebrasse en Madrid, y assi se executò en la forma siguiente.

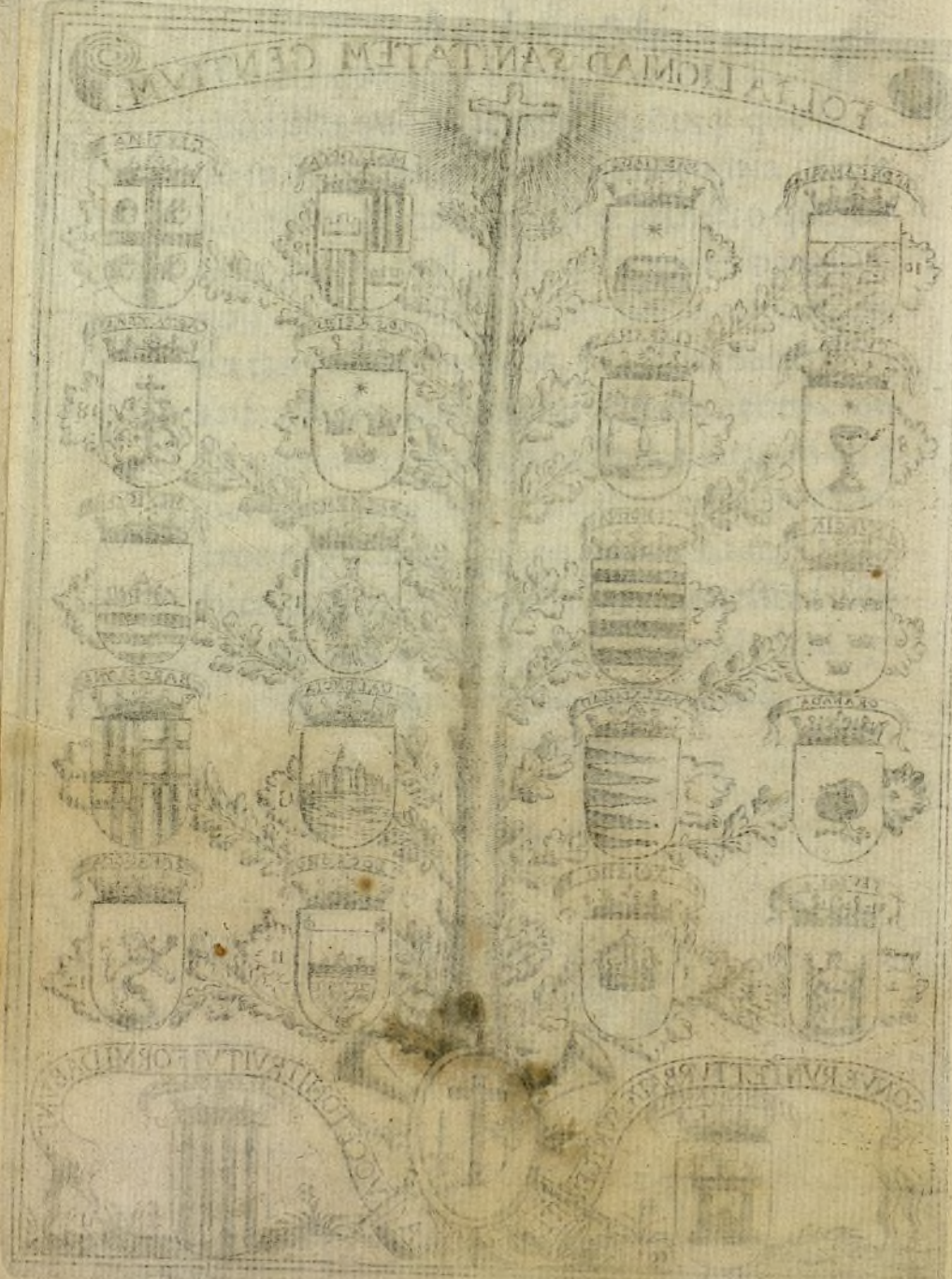




FOLIA LIGNI AD SANITATEM GENTIVM







Ayuntamiento de Madrid

pri  
 lun  
 con  
 gua  
 do  
 lian  
 Sec  
 res  
 dan  
 Co  
 ofi  
 Al  
 Ro  
 de  
 Ac  
 de



# RELACION

## DEL AVTO DE LA FE,

### QUE SE CELEBRO EN MADRID

DOMINGO A QVATRO DE IVLIO  
DE M.DC.XXXII.



**P**UBLICÒSE en esta villa de Madrid, Domingo à 20. de Junio del año de 1632. auiedose mandado para ello, que en las casas de la suprema Inquisición se juntasen todos los Familiares de la Congregació para acompañar el Estandarte de la santa Fè, auiedose sacado primero este día à las quatro de la tarde al balcón que està sobre la puerta

*Publicación del Auto.*

principal, que se colgó de terciopelos y damascos carmesies. Juntos, dio principio el Acompañamiento, todos à cavallo, con trompetas y atabales, y dos Familiares con varas de Alguaziles, nombrados para q̄ delante fuesen ordenando y guiando el Acompañamiento; à quien seguian nouëta y cinco Familiares cō los Oficiales de la suprema Inquisición, en q̄ fueron Secretarios de su Magestad, Regidores de la Villa, Cōtadores, y otras personas conocidas y de calidad. Llenaba el Estandarte Bartolome Fernàdez, vno de los dos Mayordomos de la Congregación, à quien toca en tales ocasiones el q̄ tiene este oficio. Dio fin al Acompañamiento don Iuà de Santa-Cruz, Alguazil mayor de la Inquisición de Toledo, y à su lado Diego Rodriguez de Villanueva, Secretario della, y Oficial mayor de la Suprema en la Corona de Castilla. Cō esta ordē baxò el Acompañamiento à Palacio, y delante la puerta principal del se dio el primer Pregon, que fue del tenor siguiente.

A

Se



## Auto de la Fè

2  
Pregon.

**S**EPAN todos los vezinos y moradores desta Villa de Madrid, Corte de su Magestad, estantes y habitantes en ella, como el santo Oficio de la Inquisicion de la Ciudad y Reino de Toledo celebra Auto publico de la Fè en la plaça mayor desta Corte el Domingo quatro del julio proximo que viene deste presente año. Manda se pregonar para que venga à noticia de todos.

A este pregon concurrio mucha gente en la plaça de Palacio, y en la ventana principal el Principe nuestro Señor. De allí fuerõ por las calles de Santa Maria, y Puerta de Guadalupe, donde se dio el següdo, y el tercero en la Plaça mayor, y los demas en la Prouincia, Calle de Atocha, Plaça de Santo Martin, Puerta del Sol, Plaça de Santo Domingo, y el vltimo en la puerta del Cõsejo de la suprema Inquisición, y allí se dexò el Estandarte en el mismo lugar dõde se auia sacado.

3  
Preuenciones en la Suprema

Publicado el dia de la celebracion del Auto, se fuerõ preuiniendo todas las cosas necessarias para su execuciõ: vna de ellas fue, disponer y traçar las carceles en q̃ auia de estar los presos q̃ se auian de traer de Toledo, en las casas de la suprema Inquisicion, haziendo y diuidiẽdo pieças y aposentos en los quartos altos, para q̃ estuuiessen con la guarda y custodia que conuenia, señalando y numerando los aposentos, segun la calidad de la persona, haziendo diferentes apartamientos para hombres y mugeres, poniendo aparte los que auian de morir, y para todos preuenido lo conueniente para su comida y cama. A que asistieron dos del Consejo supremo por comission particular, y fueron dõ Gabriel Ortiz de Sotomayor, Capellan mayor de su Magestad en el Conuẽto Real de la Encarnaciõ, y Tesorero de la santa Iglesia de Toledo, y dõ Gonçalo Chacon, Capellan mayor del Real Monasterio de las Descalças, que con su cuidado se dio fin à muchas dudas y inconuenientes que se iban ofreciendo. Y porque en todo se fuessẽ poniendo mano, por ser corto el tiempo, su Magestad embiò orden al Arçobispo de Granada, Governador del Consejo Real de Castilla, para que dispusiesse, que la Villa de Madrid hiziesse hazer el tablado en la plaça mayor, por ser cosa que toca à la Ciudad de Toledo, quando se celebra Auto publico de la Fè, como parece del decreto siguiente.

OR.



**O**RDEN AREIS à la Villa, que haga hazer el tablado y b<sup>as</sup>as que son menester para celebrar el Auto de la Fè en la Plaza à los quatro del mes de Julio que viene, conforme a la traça q̃ està acordada, y que se le dè mucha priessa, porque se cumpla à tiempo. En Madrid à 22. de Junio de 1632.

Ordenòlo assi el Arçobispo de Granada à la Villa, y auiedo juntado, nombraron por Comissarios a don Fràncisco de Sardineta y Médoça, Cauallero del Abito de Santiago, y à don Antonio de Araoz, Caualleros, Regidores, para que con don Nuño Moxica, del Abito de Santiago, Mayordomo del Serenissimo Infante Cardenal, Corregidor della, asistiessè à hazer el tablado, y todo lo demas, conforme a la orden de su Magestad, para lo qual les fue entregada la traça por mano de Iuan Gomez de Mora, Traçador y Maestro mayor delas obras Reales, y de la villa de Madrid, de la forma en que se auia de fabricar, y el lugar en que auia de plantarse, conforme lo acordado por su Magestad, y conferido enel Còsejo supremo dela Inquision, para que fuesse con la capacidad y grandeza necessaria para las personas y Consejos que en el auian de asistir.

Para formar el tablado, ò cadahalso se considerò el lugar y sitio q̃ conuenia tener sus Magestades, para que de mas cerca lo pudiesen ver, y oir todo; y assi fue en la azera de los Mercaderes, por ser esta parte mejor para gozar de la sombra, por estar su delantera à Levante, y cò esto valerse de la rinconada de la Caba de S. Miguel, en q̃ empieça la azera de la Carniceria, cuya delàtera mira al Cierço, y q̃ la ventana para sus Magestades auia de ser la setima, contando del rincò destas dos azeras à la parte dela Puerta de Guadalajara. Tenia este tablado tres distancias; la de la mano derecha de sus Magestades; el sitio, y gradas en q̃ auia de estar el Còsejo de la suprema Inquiciò, y los demas q̃ asistièro este dia; el Altar para la Cruz Verde, y Pulpito para el Sermon, y leer las sentencias. El otro plano de tablado à su mano izquierda, y gradas para los penitenciados: y del vno al otro se passaba cò otra distàcia en forma de passadigo angosto. Todos estos tablad<sup>os</sup> se leuantarò en càtidad de catorze pies de altura desde el suelo dela plaza, quedà lo mas baxos q̃ el balcò principal de sus casas quatro pies, porq̃ se pudiesse mejor juzgar. Tuuo de ancho desde sus gradas à la parte de afuera treinta y cinco pies, y ocupaba de ancho el testero de las nueue vètan<sup>as</sup> de casas q̃ ai desde el rincò hasta la esquina



de la Calle de Toledo en cantidad de setenta y quatro pies, des-  
 uiado de la azera en que auia de estar sus Magestades, y su ca-  
 sa quatro pies á fuera de los balcones. Tenia este tablado siete  
 gradas en todo su largo, de vna vara de alto, y dos pies y me-  
 dio de ancho para el assiêto de los Consejos. Formôse en me-  
 dio vna escalera de quatro pies de ancho, q̃ siruio de subida á  
 todas las gradas, ocupando su altura hasta la segunda ordê de  
 balcones, q̃ seruian de respaldo a la vltima grada, dexando vn  
 passo por detras por dôde los Cosejos pudiesen á todos tiêpos  
 salir publicamête, y desde èl hizierô escalerillas secretas para  
 baxar de las gradas a las casas deste lado, para tener lo neces-  
 sario, por auer de estar alli tantas horas. En las quatro gradas  
 vltimas estuuieron los Consejos y Villa de Madrid, y la otra  
 quedò perdida para la diuision delas dos primeras, q̃ siruieron  
 para Titulos y Caualleros conocidos, y Consultores, Califica-  
 dores, y Comissarios del santo Oficio. El tablado q̃ correspô-  
 dia á este tenia de plano desde sus gradas á fuera veinte y tres  
 pies, y desde ellos se leuataron seis gradas, q̃ hazian frente á  
 las del otro tablado, cerradas cò sus antepechos, para assiêto  
 de los penitenciados, y Familiares del santo Oficio q̃ los acom-  
 pañaban. En lo largo destas gradas se hizieron tres escaleras,  
 vna en medio, y las dos a los lados, en igual distancia, q̃ siruie-  
 ron para subir comodamente a las gradas por ser tã altas. Te-  
 nian de ancho tres pies y medio. De vn tablado a otro corria  
 el passadizo al mismo niuel del suelo, de ancho de doze pies, y  
 de largo cincuenta, formâdo entre los dos tablados cò el pas-  
 sadiço dos plaças, ò huecos para la gente. Circundaban estos  
 tablados de vn lado y otro antepechos de berjas torneadas,  
 pintadas de blâco, colorado y amarillo. En medio del passadi-  
 ço se hizo vn tabladillo eminente a los demas, que leuantaba  
 del suelo tres pies y medio, y a su plano se subia con quatro  
 gradas, las vnas siruieron para subir los penitenciados, y las  
 otras para baxar dél al tablado de la Inquisición, tenia de an-  
 cho quatro pies, y de largo seis para estar en pie, y á la vista de  
 todos las personas, cuyas sentencias se auian de leer. Subia se  
 á los tablados por dos escaleras principales de doze pies de  
 ancho, y diez y ocho gradas de alto, la vna miraba su entrada a  
 la calle de Toledo para subir los Cosejos, y la otra siruio para  
 el tablado de los penitenciados, que miraba su entrada a la  
 parte de la Puerta de Guadaluja, cerradas por lo baxo con  
 sus



sus puertas, y en lo alto ataban sus antepechos con las barandas del tablado, y desde èl se hizierò diferentes escaleras secretas para baxar a lo baxo de la plaça para las cosas forçosas de los Ministros y Oficiales del santo Oficio, y penitenciados. Al mismo tiẽpo que se fabricò este tablado, se fue haziendo a lo largo de la plaça ballas cerradas en forma de calle, de veinte y quatro pies de ancho, q̃ empezaban desde la entrada de la Calle de los Boteros, hasta el tablado, de quatro pies y medio de alto, cerradas de tabla, y remataban en vna forma de plaça que se hizo antes del tablado, por dõde se tomaban las dos escaleras para entrar la Proceßion y acompañamiento, porque se juzgó lo que despues se vio, que auia de ser tan grande el concurso de gente, que seria necesario hazer esta preuencion. Asimismo se acordò se cerrasse y atajasen todas las bocas calles por donde se auia de venir desde la Inquisicion a la plaça, porque los coches y cauallos no embaraçassen al passo; diligẽcia, que sin ella no fuera posible hazer, ni tener passo para nada.

Yá la Inquisicion de Toledo a este tiempo iba remitiendo a esta Villa los presos. q̃ auian de salir en el Auto, en diferentes carruajes, acompañados de Familiares, vnos que salia de Toledo con ellos, otros que de Madrid salian a recibirlos cõ gente, y armas de fuego, para guardarlos y defenderlos. Logróse biẽ este cuidado, pues en toda esta conducciõ no huuo desassosiego, ni cosa que fuesse de disgusto. Y como en todas materias este santo Tribunal es tan acertado, acordò, que en llegando a Madrid los presos, y puestos en las nuevas carcelles de la Suprema Inquisiciõ, los Familiares del santo Oficio hiziesen guarda de dia y de noche, repartiẽdo las horas que a cada vno tocasse, y con mucho cuidado se aduertiesse y mirasse quien entraba y salia a todas las del dia y noche.

Vino a esta Corte dõ Christoual de Ibarra y Mẽdoça, Arcediano de Moya, Dignidad y Canonigo de la santa Iglesia de Cuenca, Inquisidor del Tribunal de Toledo, que tenia entendidas las materias del Auto para todo lo perteneciente a su execucion, trayendo consigo a Francisco de Parraga, Secretario mas antiguo de aquel Tribunal, para asistir a lo necesario de su officio.

Despues vino el Tribunal de Toledo para hallarse presen-

6

*Tras los  
presos de  
Toledo.*

7

*Viene de  
Toledo el  
Tribunal.*



Llegò des te todo el tiempo mientras se hazia el Auto, que fuerò el Licenciado Pedro Diaz de Cienfuegos, y don Iuan Dionisio Fernandez Puertocarrero, del Abito de san Iuã, y Canonigo del sacro Môte de Granada, y el Fiscal don Bartolome Guedo, y se ha xar y Carri lo, y los Secretarios Geronimo Fernãdez de Mello presen sa, don Francisco Giron de Loaisa, y el Licenciado don Iuan de Mendoça, el Alcaide de las carceles, y otros ministros; y xecucion don Diego Castexon y Fonseca, Canonigo de la santa Iglesia de Toledo, y Vicario general en ella, para hallarse a la pronunciacion de las sentencias, como Ordinario; y se le señalò pieça para tener su Tribunal en las casas de la Suprema Inquisicion, donde despacharon los dias que fue menester, y dieron audiècias à presos, y se hizo todo lo tocante al despacho, como se haze, y debia hazer en Toledo.

8

*Preuencio  
nes para  
su Mage  
stad.*

Determinado el lugar donde sus Magestades auian de ver el Auto, se preuino en las casas de la azera de los Mercaderes los aposentos en que auian de comer; auiendo acordado primero, que queria entrar por las casas principales del Còde de Barajas; tienen subida y passo por encima de la Caba de san Miguel, con passadizo para las ventanas y casas de la plaça, que el Conde tiene, por no entrar por ella en publico. Adereçò y compuso el Conde lo tocante a su casa, para que la entrada y escalera fuesse comoda: y la Villa hizo abrir puertas de vnas casas a otras, atajos, y otras comodidades, quedando aposentada la Reina nuestra sehora en la ventana y quarto de casa; y en las seis ventanas de la mano derecha, q ai desde ella al Rincò, la primera para las Señoras y Dueñas de honor, y las cinco para las Damas y Meninas, dexàdo escaleras por dentro de las casas al soportal de la plaça para su Real comodidad. Y desde esta ventana, à su mano izquierda, à la parte de la Puerta de Guadalajara, en las nueue ventanas que se tomaron para Palacio, se adereçaron los aposentos de su Magestad, y se acomodaron los criados. Y para recibir el juramento a su Magestad, se hizo desde la esquina del tablado de la Inquisicion vna escalera de dos varas de ancho, y seis escalones en alto, que venia a dar à la ventana antes de la desus Magestades, y se abrió y cortò para este efecto el balcon principal destas casas, poniendole en forma que despues de acabado comodamente se tornasse a cerrar.

Todos



Todos quisieran en esta ocasion hallarse presentes al Auto, tomando balcones en vna destas dos azeras; y por quitar competècias, su Magestad ordenò al Duque de Alua, su Mayordomo mayor, que repartièse los balcones comprehendidos en la distancia, como se suele estando su Magestad presente, y assi lo hizo, dando balcones sobre los de sus Magestades a los Embaxadores de la Capilla, Grandes, Gentilshombres de la Camara, Mayordomos, à las de la Camara, criadas de la Reina, Secretarios, y ayudas de Camara del Rei. Y al otro lado a los Presidentes, Procuradores de Cortes, Capitanes de las guardas, Señoras, Grandes, Titulos y Embaxadores residentes, remitiendolo a don Pedro Diaz Romero, Alcalde de la Casa y Corte, porque assi se executasse, y dièse las boletas a las personas señaladas.

Mandòse tambien a la Villa pusiesse toldos que hiziesen sombra a las ventanas del lado donde auian de estar sus Magestades, y à los tablados, porque el Sol del tiempo era grande, y mucho el concurso de gente que auia de asistir en esta ocasion. Pusieronse y fixaronse sobrepies derechos a la redonda, en forma de claustro pendientes de la tercera orden de balcones, con tal forma, que pasado el Sol comodamente se pudiesse correr para dar lugar al aire, y à la vista de los quartos balcones.

Estando puesto a punto todo lo necesario el Sabado antes a las cinco de la tarde empeçò a salir del Colegio de doña Maria de Arago la procesiò de la Cruz verde, auiendo se man lado por la Inquision, q̄ alli se juntassen, por ser la Iglesia mas capaz, y cerca, todas las personas q̄ podian y debian tener lugar en ella, auiendo lleuado y puesto la Cruz delante el Altar mayor de su Iglesia, y adereçado con flores y luzes. Iban delante los soldados del trabajo, à quien el Consejo dio licencia por tiempo de ocho dias para tener vadera y cuerpo de guardia, como se haze en la ciudad de Toledo en los Autos. Dio principio la procesion con el Estandarte de la Fè, que le lleuò don Iuan Alonso Enriquez de Cabrera, Almirante de Castilla, Gentilhombre de la Camara de su Magestad, como Familiar del santo Oficio, y de su Congregaciò, y las borlas don Bernardino de Velasco, Còdestable de Castilla, Gentilhòbre de la Camara de su Magestad, y Ramiro

10

*Reparti-  
mièto de  
ventanas*

11

*Toldas.*

12

*Procesiò  
del Cruz  
verde.*

A 4

Nu-



## Auto de la Fè

Núñez de Guzmán, Duque de Medina de las Torres, Sumiller de corps de su Magestad, Familiar del santo Oficio (y es cosa digna de notar el zelo q se conocio en el seruicio de la Fè en muchos Grandes y Señores desta Corte, pues cõ particular afecto pidierõ ser Familiares, como de hecho lo fueron) en el iba pintado y dorado por la vna parte las armas de la Inquisiciõ, simbolo de la Misericordia y Iusticia; y por la otra, las de su Magestad, como Defensor de la Fè, á quié acompañaban gran numero de Señores, Grâdes, Titulos, y Caualleros, Familiares del santo Oficio. Seguianle muchos Familiares en orden. Lleuò la Cruz blanca Iuan Sanchez de Villaverde, Jurado de la ciudad de Toledo, Mayordomo de la Hermandad de S. Pedro Martir della, y seguíã las Religiones, q fuerõ, los Hermanos de los Hospitales, la Ordẽ de S. Iuan de Dios, Capuchinos, Trinitarios Descalços, Agustinos Recoletos, la Victoria, la Ordẽ de la Merced, los de la santissima Trinidad, el Carmé y Agustinos, y auiedo venido la Orden de S. Fráncisco parz ir en esta Procesiõ, como suele en las demas generales q se hazẽ en esta Villa, pretendiẽdo ir en dos coros cõ la Ordẽ de S. Domingo, por dezir, q no lleuando Cruz, ni ciriales auia de ir juntas, al fin nõ se cõpuso la pretension, y boluierõ a su Cõuento, sin ir en la Procesiõ, sobre q se les hizo causa en el Cõsejo supremo de la Inquisicion, q quando esto se escribe, aun nõ esta acabada. Siguió a la de los Agustinos la de los Dominicos; detras la Congregacion de los Familiares de S. Pedro Martir, y otros Familiares, cõ mas de doziẽtas hachas, y velas blâcas; luego la Capilla Real, y despues della la Cruz verde que sacò Fr. Iuan Gutierrez, Prior de S. Tomas, Fraile Dominico, y otros siete para mudarse, y luego los Ministros de la Inquisiciõ, Eclesiasticos, Notarios, Comisarios, y Calificadores; dando fin la Procesiõ cõ el Alguazil mayor de la Inquisicion de Toledo, y el Fiscal della á su mano derecha. Gobernaron esta Procesiõ cincuenta personas q la Inquisicion nombrò, con bastones negros, en ellos pintadas y p'ateadas las armas de la Inquisicion. Con buena orden fue caminãdo por la calle Nueva á Palacio, y sus Magestades la vieron desde la ventana principal, en la forma q fueren las de a Semana santa. Desde alli fue a la plaça mayor por las calles de Sãta Maria, Puerta de Guadalupe, Calle Mayor, y subi-



da por la de los Boteros, y entró por los palenques y ballas hasta llegar al tablado, y subió por la escalera del quai a la parte de las gradas de los penitenciados, y fuéron baxando las Ordenes, y acópanamiento por la otra escalera, dexando el Almirante el Estandarte junto al Altar, q̄ le tenia compuesto la Parroquia casi enfrente de la vérana de su Magestad.

Y en el se fixó la Cruz Verde, quedado en su guarda aquella noche los Religiosos de la Ordē de Santo Domingo. Los Familiares pasaron adelante, y lleuaron la Cruz Blanca al Braseró del Quemadero, donde se puso, acompañándola desde la plaza los Soldados, quedando de guarda aquella noche; ceremonia que se haze en todos los Autos de la Fé.

Aquella noche se atajaron las calles con palenques, conforme lo acordado, para la defensa de los coches, porq̄ el día siguiente pudiesse venir la Proceßiō sin embaraço. Y antes del amanecer se empearon a dezir Missas en el Altar de la Cruz Verde por los Religiosos de la Ordē de Santo Domingo. Y después de día la celebraron de otras Religiones. Fue grande el concurso acudiendo a oirlas, q̄ siendo la hora de la comida, pareció auerse despoblado la Corte, y concurrido al tablado y plaza.

Adornóse al amanecer el tablado de la Inquisiciō, poniendo para su Inquisidor General vn dosel y silla de terciopelo, y damasco carmesí cō frājas de seda y oro, y en su capō bordadas las armas de su Magestad, y sobre ellas la Cruz de la Inquisiciō, y a sus lados vn ramo de Oliua y Espada. Colgose el espaldar de las gradas haziendo cenefa por debaxo de la segunda ordē de balcones de damascos y terciopelos carmesí, y en ella sembradas a trechos las armas de la Inquisiciō, y de su Magestad. Adereçaronse las gradas para los Cōsejos y Villa de damascos de colores verdes y amarillos, y las dos vitrinas y primeras de vācales de tapiceria a diferēcia de las otras. Alombróse el suelo del tablado de la Inquisiciō, y escalera q̄ iba de la vérana de su Magestad, y sus antepechos con brocateles de colores. Preuinieronse bācos portátiles para responder para Calificadores, Cōsultores y Comisarios, y justo al Altar el pulpito para el Sermō, y cerca de en los rincones del tablado otros dos para leer las sentēcias, y cerca dellos se puso vn bufete cubierto cō sobremesa de damasco carmesí cō bāco raso de terciopelo, para los Secretarios de la Inquisiciō de Toledo,

y la

14

Queda cō la Cruz Verde al Orden de Santo Domingo.

15

Missas en el Altar.

16

Adorno del tablado.

17

Adorno del tablado.

18

Adorno del tablado.



y la escalera que subia desde el plano del tablado, por medio de las gradas se adornò de damascos de colores à diferencia de las otras colgaduras, trayendo tambien bancos para lo baxo del otro tablado de los Penitenciados, para los Familiares y otros Ministros de la Inquisición: auiedo nombrado Comissarios Familiares, vnos para el adorno y colgadura, por cuenta de la Congregación; otros para guarda de las escaleras, y lugar y entrada que auian de tener las personas que auian de asistir en el con bastones negros, en numero de cincuenta, que fuerò los mismos que asistieron en la Proceßiõ el dia antes: para que en todo huuiessè la buena orden que convenia à dia tan grande.

**17**  
*Ventana del Rei.*

Asimismo se colgò la ventana en que estuuieron sus Magestades, de redes de hilo de oro bordadas y maticadas de color carmesi, y en lo alto della se puso vn Dofel de tela de oro carmesi, quitando el balcon de encima para que tuuiesse mayor capacidad, y tambien para que en ella no huuiessè gente ninguna, aderecando el suelo del balcon de esteras de palma, sillas y almohadas de brocado, y del balcon abaxo paño de lo mismo, con la grandeza y autoridad que suele en ocaliones publicas.

**18**  
*Notificaciõ de las sentencias.*

La noche antes, à las onze, se notificaron las sentencias à los que auian de morir por don Cristoual de Ibarra y Mendoga Inquisidor de Toledo, y el Secretario Francisco de Parraga, y se pusieron dos Religiosos à cada vno para que les asistiesen y pudiesen en verdadero camino, y dos Familiares de guarda, que eran los mismos que los auian de lleuar el dia siguiente.

**19**  
*Celebraciõ de Missa Católica.*

Despues de amañecido lleuaron los Oficiales de la guarda joyas de su Magestad el recado perteneciente al Altar de cádeleros y Cruz, plata y ornamentos que auia de seruir para el Pontifical, y con ellos celebraron Missa cantada la Orden de Santo Domingo, en cuyo tiempo se acabaron de componer y ajustar todas las cosas, y se diuidio con bancos el sitio señalado para los Cantores de la Capilla Real, que fue en lo baxo de las gradas del tablado de la Inquisición enfrente de las ventanas de las Damas.

**20**  
*Guardas de su Magestad.*

Llegaron à la Plaza Mayor las tres guardas de su Magestad, la Espanola y Tudesca en cuerpo, para defender la entrada



trada, y defocupar los palenques y vallas, la de los Archeros para guardar à su Magestad debajo de su ventana, donde se hizieron tabladitos pequeños en lo baxo de los soportales, para los criados de la casa del Rei y Reina, como se haze en otras ocasiones publicas; todo al largo del espacio que ocupaban los tabladitos y passadizo. Por esta parte y por la otra hizo hazer la Inquisición vn tablado baxo en la distancia de los tabladitos suyos y de los Penitenciados para gente que pudiesse estar sin que se diessse lugar à que este sitio le ocupasse gente ordinaria, que podia hazer ruido. Y aunque la orden que se diò à las guardas, fue que no subieffen al tablado, sino que estauieffen y guardassen los Familiares, como cosa q̄ pertenecia à la Cògregacion, el concurso de gente fue tan grãde que obligò, q̄ las guardas subieffen à despejar muchas vezes.

Huuo orden de su Magestad, de los Consejos que auian de tener lugar, y assiento este dia, y porque el de Castilla fue acompañando al de la Inquisición, se mandò vinieffen los señalados al tablado, y que fuesen sin sus Presidentes, por las dudas que huuo sobre los lugares y precedencias. Fueron los Consejos de Aragon, Italia, Portugal, Flandes, y el de Indias, por representar los Reinos, y auer en casi todos Tribunales de la Inquisición: aguardaron en las gradas del tablado, y en viniendo la Proceßion, todos se asentaron en su puesto conforme lo mandado.

Al punto de las siete de la mañana salieron sus Magestades de Palacio, y el Serenissimo Infante don Carlos, en coche, por el çaguan retirado: acompañados con el Excelentissimo Conde de Oliuares, Cauallerizo Mayor del Rei, Duque de Medina de las Torres, Sumiller de Corps, Gentiles hombres de su Camara, y Mayordomos suyos, y de la Reina nuestra Señora, Còdessa de Oliuares, Camarera Mayor de la Reina nuestra Señora, y Aya del Principe, Damas, Señoras y Meninas, todos en coches. Entraron en la Plaza, y à sus balcones por las casas del Conde de Barajas, Mayordomo del Rei, por la parte preuenida, y en las ventanas que tocaban al quarto de su Magestad, los de su Camara, Mayordomos, Meninos y Caualleros, que tienen entrada en su Real Apòsento. Y todo à este tiempo se iba preuiniendo y ajustando, porq̄ à poco rato fue entrando por la Plaza Mayor la

21

*Assiento de los Consejos*

22

*Salen de Palacio sus Magestades*

23

*Entra en la Plaza Mayor*



la Proceſſion de los penitenciados . Las Guardas tomaron ſus puestos, la de los Archeros debaxo del balc6 de los Reyes, y á ſu mano derecha la de los Eſpañoles, y á la otra la de los Tudeſcos.

23  
*Calles de  
la Proceſ-  
ſion.*

Sali6 de la Inquiſicion la Proceſſion, y vino por las calles del Duque de Seſſa, Monafterio de la Encarnacion, Plaquelas de la Priora, y Santa Catalina de los Donados, á ſan Martin, la baxada á ſan Gines, Calle Mayor, y calle de los Boteros: auien lo, por todas ellas tanto numero de gente en las ventanas, puertas, tejados y tablados, que ſe hizier6 para eſta ocasion en ellas, que la imaginacion no lo pudo comprender, por auer concurrido todos los lugares del contorno, y muchas leguas mas.

24  
*Entra en  
la Plaza  
la Proceſ-  
ſion.*

Entr6 en la Plaza la Proceſſion de los Penitenciados por las ballas que para ello ſe auian hecho, dando principio la Soldadeſca con la garça . Luego la Cruz de la Parroquia de ſan Martin, cubierta con velo negro . Doze Clerigos con ſus ſobrepellices. Cantidad de Familiares á pie con varas, con ſus Habitros y Cruces bordadas. Y luego todos los penitentes, vno a vno, acompañádoles vn Familiar á cada lado. Iban primero los blaſfemos; luego los caſados dos vezes; y tras ellos los Iudaizátes, en la feſta de Mahoma, 6 lei de Moifen; las eſtatuas, y gueſſos de difuntos; los que auian de ſer quemados, los vitimos, con dos Religioſos que los iban animando, con las inſignias de la Penitencia, conforme á ſus delitos. Remataba con el Alguazil Mayor de la Inquiſicion de Toledo. Fue ſubiendo por la escalera que correſpondia á ſu tablado. Aſſentaronſe en las gradas ellos, Familiares y Frailes, que les acompañaban, donde eſtuviaeron haſta que fueron llamados para leerles ſus ſentencias.

25  
*Acompa-  
ñamiento.*

A poco rato fue entrando el acompañamiento de la Inquiſicion, dando principio los Alguaziles de la Villa y Miniſtros del Corregidor á cauallo . Alguaziles de Corte, y Miniſtros del Conſejo Real. Seſenta Familiares con varas de juſticia. Deſpues deſſos los Conſultores, Calificadores y Comiſſarios del Santo Oficio, de todas las Religiones, de dos en dos. Deſpues el Ayuntamiento de la Villa de Madrid, y el vltimo el Corregidor, y el Regidor mas antiguo . Pretendieron los Conſultores, Calificadores, y Comiſſarios, eſtando ya todos

á caua.



## Que se celebrò en Madrid.

á cavallo, que en este acompañamiento auian de preceder al Ayuntamiento, *llevando mejor lugar*; en que huuo replicas de vna y otra parte: y se acordò por los dos Consejos de la Inquisicion y Real, que la Villa fuesse en mejor lugar que ellos, porque la Villa iba à exercer el oficio de Iusticia, y sin ella no se podia celebrar el Auto: despues della fue el Alguazil Mayor de la Inquisicion General solo. Y luego el Doctor Bartolome Carrillo Guijarro, Fiscal de la Santa Inquisicion de Toledo, que lleuaba el Estandarte del Santo Oficio, que se auia traído de Toledo para este efeto, de damasco carmesi, bordadas de seda, plata y oro las armas de la Inquisicion, y de su Inquisidor General. Lleuaban las borlas del don Luis Gudiel, y don Sebastian de Zambrano, Fiscales del Consejo Real de Castilla; y seguia el Tribunal de Toledo, y Consejo de la Suprema Inquisicion, acompañando à cada vno otro del Consejo Real, y Alcaldes de Corte, llevando al de la Inquisicion à su mano derecha, por autorizar este dia al Santo Oficio, conforme à vn decreto de su Magestad, que tuuierò ambos Consejos, mezclandose con el de la Inquisicion el Tribunal de Toledo, conforme à lo mandado en el. Fue el acompañamiento en esta forma.

✱ Con dō Diego de Castexò y Fõseca, Vicario de la ciudad de Toledo y su partido, dō Antonio Chumacero Alcalde de Casa y Corte.

✱ Con don Christoual de Ibarra y Mendoza, del Tribunal de Toledo, Pero Vaez Alcalde de Corte jubilado.

✱ Con don Iuan Dionisio Portocarrero, del Tribunal de Toledo, don Francisco de Valcazar Alcalde de Corte.

✱ Con el Licenciado Pedro Diaz de Cienfuegos, del Tribunal de Toledo, don Pedro Diaz Romero Alcalde de Corte.

Con



## Auto de la Fe

✠ Con don Francisco Zapata , Fiscal de la General Inquisicion, don Antonio de Contreras del Consejo Real de Castilla.

✠ Con don Antonio de Mendoza, Cauallero del Orden de Calatrua , Secretario de Camara del Rei, y Secretario de la General Inquisicion , el Licenciado Josef Gonzalez, de los Consejos de la Camara y Real de Castilla.

✠ Con don Alonso de Salazar y Frias , del Consejo de la Suprema Inquisicion, don Antonio de Campo-Redondo , Cauallero del Abito de Santiago, del Consejo Real de Castilla.

✠ Con el Padre Hernando de Salazar de la Compania de I e s u s , electo Arçobispo de las Charcas, de la General Inquisicion , don Francisco Antonio de Alarcon, Cauallero del Abito de Santiago , del Consejo Real de Castilla.

✠ Con don Fernando Remirez Fariña, de los Consejos de la Camara, y Real de Castilla, y de la General Inquisicion , el Licenciado Francisco de Alarcon, del Consejo Real de Castilla. Y aunque don Fernando Remirez Fariña, por ser mas antiguo del Consejo de Castilla, pudiera preceder à los demas del Consejo que estan siruiendo, quiso este dia ceder su antiguo-



guedad, por ir en el lugar que le tocaba como Consejero de la Suprema Inquisicion.

✱ Con don Pedro Pacheco de la General Inquisicion, don Pedro Marmolejo, Cauallero del Abito de Santiago, del Consejo Real de Castilla.

✱ Con don Martin Carrillo de la General Inquisicion, el Licenciado Gregorio Lopez Madera, Cauallero del Abito de Santiago, del Consejo Real de Castilla.

✱ Con don Gabriel Ortiz de Sotomayor de la General Inquisicion, don Francisco de Tejada y Mendoza, Cauallero del Abito de Santiago, de los Consejos de la Camara y Real de Castilla.

✱ Con el Licenciado Iuan de Frias del Consejo Real de Castilla jubilado, y de la General Inquisicion, el Licenciado don Gonçalo Perez de Valençuela, del Consejo Real de Castilla.

✱ Con don Pedro de Cisfontes, Obispo electo de Auila, de la General Inquisicion, el Doctor don Antonio Bonal, Cauallero del Abito de Alcantara, del Consejo Real de Castilla jubilado.

✱ El vltimo el Eminentissimo señor DON ANTONIO ZAPATA, Cardenal de la santa Iglesia de Roma del titulo de santa Balbina, Inquisidor General de los Reinos de España, con  
Capa



Capa de Pontifical, y puesto su Capelo. Acompañabale DON MIGUEL SANTOS DE SAN-PEDRO, Arçobispo de Granada, Governador del Consejo Supremo de Castilla: y detras don Baltasar de Ribera, Marqués de Malpica, Gentilhombre de la Camara de su Magestad y su Mayordomo, cō cincuenta Alabarderos de guarda, que tiene esta preeminencia en la Inquisicion de Toledo. Despues otros Ministros y criados. Subieron con esta orden al tablado por la escalera que se hizo para este efecto, quedandose en la plaça el Governador del Consejo, por no tener lugar este dia en el tablado: à quien su Magestad señalò ventana para q̄ viesse el Auto.

26  
Asiento  
de los Cō  
sejos.

Fueron tomando los Consejos sus lugares en forma, por q̄ hasta esta hora no estauan sentados en orden, aguardando que llegassen los que faltaban. Subiò el Consejo de Inquisiçio y Tribunal de Toledo, que este dia fue todo vn cuerpo, diuidiendose juntos à vn lado como al otro de la silla del Inquisidor General, y por auerse hallado en esta Corte don Miguel de Castro, hijo del Conde del Basso, del Consejo de la General Inquisicion de los Remos de Portugal y su India, le combidò el Consejo de Inquisiçio, para que se hallasse en el Auto, y asistió entre los del, conforme à la antigüedad que tiene en su Inquisiçio. Tomò su mano derecha de la General Inquisicion el Consejo Real, y Sala de los Alcaldes en vn cuerpo. Y aunque los demas Consejos quisieron hazer contradiciõ por parecerles que no auian de precederles los Alcaldes de Corte, se les hizo notoria la planta de los asientos, conforme à la voluntad de su Magestad, para que los Alcaldes asistiesen como quinta Sala del Consejo Real cō



el por la mayor representacion y autoridad, que aquel dia tuuiesse la justicia, particularmente auiedo de estar su Magestad en publico, autorizando el Auto, no le debian faltar los Alcaldes para afsistir a qualquier accidente. Y al otro lado en la misma grada el Consejo de Aragon, teniendo estos dos Consejos al de la Inquisicion en medio, y en las dos gradass mas abaxo se sentaron los Consejos de Italia, Portugal, Flándes, y Indias, y en la quarta mas baxa la Villa de Madrid, cò su Corregidor, y Tenientes.

El Cardenal auia de assentarse en su silla debaxo del dosel, y acabado el Sermon, baxar a tomar el juramento a su Magestad, y por no subir y baxar, acordò de salir a tomarle desde la primera grada. Acompañaronle dos del Consejo Supremo de la General Inquisicion, que lleuaron, el vno vna Cruz, y el otro vn libro Missal. La costumbre en tales actos es, que los dos mas antiguos del Consejo de la Suprema Inquisicion han de acompañar al Inquisidor General, lleuando la Cruz y Missal. Aqui no lo fueron, porque auiedo de ir condon Pedro de Cisfontes el Padre Maestro frai Antonio de Soto-Mayor, de la Orden de santo Domingo, Confessor de su Magestad, por auer de predicar este dia estuuo retirado. En su lugar le tocaba al Licenciado Iuan de Frias del Consejo Real de Castilla, como mas antiguo del Consejo de Inquisicion. Acompañò otro menos antiguo. Passòse por este yerro, porque pareció menos inconueniente, que hazer aguardar a su Magestad a que baxasse el Licenciado Iuan de Frias de su asiento. Despues por su Magestad se mandò al Consejo de Inquisicion, se aduirtiesse para otra vez, porque a cada vno se le guarde su antigüedad y preeminencia, que le toca por su oficio, como consta de su Real Decreto en fauor del Licenciado Iuan de Frias: vi su original, su data en siete de Julio. Y el Consejo de Inquisicion, por auto de doze del mismo mes, declaró auerle pertenecido al Licenciado Iuan de Frias, como mas inmediato a la antigüedad, la assistencia al juramento, para que de presente no le pare perjuizio, ni tapoco a los del Consejo Real, que adelante lo fueren de la Inquisicion. Acompañaron al Cardenal los dos de su Consejo, y subieron al balcon donde estaban sus Magestades, por la escalera que



se hizo para este efecto desde el tablado, y auiendo hecho el Cardenal acatamiento, su Magestad le quitò el sombrero y se leuantò de su silla, y estando en pie hizo el juramento, estándolo tambien la Reina nuestra Señora, y el Infante don Carlos, y descubierto como su hermano, y puesta la mano su Magestad sobre la Cruz, el Cardenal le dixo.



27

*Juramen  
to de su  
Magef-  
tad.*



*V*ESTRA Magestad jura y promete por su fe y palabra Real, que como verdadero, y Catolico Rei, puesto por la mano de Dios, defenderà con todo su poder la Fè Catolica, q̃ tiene, y cree la santa Madre Iglesia Apostolica de Roma, y la conseruacion y aumento della, y perseguirà y mādará perseguir à los hereges y apòstatas contrarios della, y que mandará dar, y dará el fauor, y ayuda necesario al Santo Oficio de la Inquisicion y Ministros della, para que los hereges perturbadores de nuestra Religion Cristiana sean prendidos, y castigados, conforme à los Derechos, y Sacros Canones, sin que aya omision de parte de Vuestra Magestad, ni acepcion de persona alguna, de qualquier calidad que sea? Su Magestad respondió: ASSILO JURO Y

PRO-



PROMETO, POR MI FE Y PALABRA REAL. Respondiò el Inquisidor General: *Haziendolo Vuestra Magestad assi, como de su gran Religion y Cristiandad esperamos, ensalgarà nuestro Señor en su santo seruicio à Vuestra Magestad, y todas sus Reales acciones, y le darà tanta salud y larga vida, como la Cristiandad ha menester.*

Acabado el juramento, hizo acatamiento el Cardenal à sus Magestades y Alteza, los quales le quitaron el sombrero, y se boluio en la forma que auia ido, subiendo por la escalera que correspondia à su sitio, y en el tomò la silla debaxo del dosel de la Inquisicion: asentandose à su mano derecha don Pedro de Cifuentes, electo Obispo de Auila, y à la otra el Licenciado Iuan de Frias, como segúdo en antigüedad, del Consejo supremo de la General Inquisicion.

Y asentados todos los Còsejos, y en la grada primera de esta escalera debaxo del Cardenal, à la mano derecha el Marques de Malpica, y à la otra el Fiscal de Toledo, que tuuo el Estandarte todo el tiempo que durò el Auto, y en la misma escalera mas abaxo don Manuel Chacon de Figueroa, Cauallero del Abito de Santiago, Alguazil Mayor de la Suprema, jubilado, y à su lado don Luis Chirinos de Salazar, del Abito de Santiago, tambien Alguazil Mayor. Asentaronse los Secretarios del Tribunal de Toledo, y otros Oficiales, y Secretarios de la Suprema, en el banco detras del bufete, q se dixo, y en el se puso vna escriuania de damasco carmesi, guardada de passamanos de oro, en q se tenian las sentencias, y demas papeles, pertenecientes al Auto. Asentaronse en las gradas mas abaxo de la Villa los Calificadores, Còsultores, Comissarios, Titulos, y otros Caualleros. Y todos sofegados subiò à Predicar el Maestro Frai Antonio de Soto Mayor de la Orden de Santo Domingo, Confessor de su Ma-

28

*Asiento  
de Todos.*

29

*Sermón.*

B 2

gestad



gestad, de los Cõsejos de Estado, y de la General Inquisicion, y Comissario de la Santa Cruzada. Y en acabando, subió en el mismo pulpito Francisco de Parraga, Secretario de la Inquisicion de Toledo, teniendo vn libro Ceremonial, leyó en alta voz el juramêto siguiente. Nos el Corregidor, y Alcaldes, Alguaziles, Caualleros, Regidores y hombres buenos, vezinos, y moradores desta mui noble Villa de Madrid, Corte de su Magestad, Arçobispado de Toledo, y de otras qualesquier Ciudades, Villas, y Lugares destos Reynos de Castilla, como verdaderos, y fieles Cristianos, obedientes a la santa Madre Iglesia.

30  
Juramē-  
to de la ju-  
sticia.

**I**VRAMOS, y prometemos por los Santos quatro Euange-  
lios, que delante de nos estan puestos, q̃ tendremos, y hare-  
mos tener y guardaremos, y haremos guardar la santa Fè  
de Iesu Christo, y lo que la santa Madre Iglesia Romana tiene,  
predica, y usa, e que esta santa Fè con nuestras fuerças todos  
defenderemos, en tal manera, que los hereges, y los que los creyer-  
ren, defendierren y recibieren, y ampararen seã prendidos, y cas-  
tigados, y asy mismo los difamados, y sospechosos del dicho deli-  
to de heresia, y apostasia, perseguiremos, tomaremos, y haremos  
tomar, en quanto pidiere, y nuestras fuerças bastaren, y que  
los acusaremos y denunciaremos a la Iglesia, y a los Inquisidores  
donde supiere, q̃ ellos, o alguno dellos estuuiere, y no les da-  
remos, ni cometeremos ningun oficio, ni beneficio a las dichas  
personas, pestíferas, sospechosas, y difamadas del dicho delito de  
heresia, y q̃ no los recibiremos, ni tendremos en nuestra fami-  
lia, ni en nuestro seruicio, ni tomaremos consejo dellos, ni de al-  
guno dellos sabida nõta. E si por la ventura alguno dellos con  
ignorancia hiziere lo contrario, despues que la nuestra noti-  
cia viniere, luego le repeleremos, y abascaremos al herege de  
nos, y de cada vno de nos, y q̃ en todas las otras cosas, que al ofi-  
cio, y exercicio del Santo Oficio de la Inquisicion, y ministros  
del pertenezcan, y conuengan, seremos obedientes a Dios nues-  
tro señor, y a la santa Madre Iglesia Romana, y al Santo  
Oficio de la Inquisicion, asy con nuestros oficios, como con  
nuestras personas, asy nos ayude Dios, y estos santos Evangelios  
y la Cruz que ante nos està, e si asy lo hizieremos, Dios nuestro  
señor, cuya es esta causa, nos ayude en este mudo lo contrario, y en  
el otro a las almas, y lo contrario haciendo el nos lo de mudo mal



*y caramente, como à malos Cristianos, que à sabiendas perjuran su santo nombre en vano, Dixeron todos Amen.*

**A** C A B A D O de leer el juramento, se començaron à leer los procesos de los penitenciados y relajados. Fueron en todos los que salieron à este Auto quaréta y dos personas, y quatro en estatua, por diferentes delitos. Huuo muchos mui estraordinarios, y de notable variedad de casos y cosas. El ordé que se tuuo fue, el Aguazil Mayor de la Inquisicion de Toledo estaba sentado en vn banquillo al principio del pasladio, ò transito que iba de vn tablado à otro, y vno de los Secretarios de Toledo, que estaba cò los demas en el banco y junto al bufete, entregaba la senténcia que se auia de leer à vno de los Relatores del Consejo Real de Castilla, que fueron nombrados para leer las sentencias, y porque huuiesse lugar para todas, muchas vezes se iba à la senténcia particularmente en los que eran comprehendidos en vn mismo delito. El Alguazil Mayor passaba al tablado adonde estaban los penitenciados, y llamaba al que le auian de leer su senténcia, el qual baxaba de la grada y assiento donde estaba, acompañado de los Familiares que le tenian à cargo, los quales le traian hasta el tabladillo, q̃ estaba eminente en medio del transito ò pasladio. Subido en el, se quedaba solo. Todos los penitenciados salieron en sus proprios trages y habitos, en cuerpo, y con velas amarillas en las manos y sin petrina, ò cinto, ni otra cosa en la cabeça, saluo los que facaban coroças, que fueron las hechizeras y hechizeros y los casados dos vezes, y relajados. Los que auian de ser ahorcados, ò iban à galeras salian con sogas, y los relajados atados los braços por detras, y las manos por delante, como auian quedado la noche antes, con cruces verdes en las manos, y à estos estuuieron siempre acompañando Religiosos de diferentes Ordenes, sin dexarlos jamas hasta que fueron ahogados. Aduirtiéndolo, que se auian de leer las sentencias conforme el orden que fueron traídos en la Procefsion, como se haze en los demas Autos, pero en esta ocasión no se pudo guardar, por hallarse su Magestad presente, y assi se fueron leyendo las que pareció al Inquisidor General conuenientes, segun las horas del dia, y la breuedad del tiempo.

31  
Empie-  
garse à  
leer las  
senten-  
cias.

B 3

Los



## Auto de la Fe

Los que salieron, sus Nombres, y Naturalezas, Delitos, y Penitencias, son como se figuen.

*Frai Frä  
cisco dela  
Fuente.*

† † †

**F**RAI Francisco de la Fuerte, natural de Valladolid, de edad de veinte y cinco años, embelecador, y con pacto expreso cō el demonio; fue desterrado de los distritos de la Inquisicion de Toledo, y Logroño por diez años, y los quatro primeros en galeras; y abjuracion de vehementi.

*Don Au-  
gustin  
Berdugo.*

† † †

Don Augustin Berdugo, natural de Xatiua, en el Reino de Valencia, y residente en Madrid, hechizero, embelecador, y pacto con el demonio para sacar tesoros; salio con coroga, fue sentenciado en dozientos açotes, desterrado por diez años del distrito de la Inquisicion de Toledo, y los seis primeros en galeras: tuuo tambien causa de casado dos vezes.

*Geroni-  
mo de Lie-  
uana.*

† † †

Geronimo de Lieuana, vezino de Cuenca, y natural de la Ventosa, de edad de cincuenta años, hechizero, embuftero, salio con coroga y foga; fue condenado en quatrocientos açotes, y enmurado perpetuamente, y que abjurasse de vehementi. Auia tenido otras causas en la Inquisicion de Zaragoza y Barcelona, por lo mismo; auia sido otra vez echado à galeras, y abjurado de vehementi, y con vnas prouisiones falsas auia salido de las galeras.

*Don Iuan  
Bautista,  
Abogado.*

† † †

Don Iuan Bautista, Abogado, natural de Milan, en Italia, embuftero, judiciario, y que preparaba venenos, abjurò de leui, y fue desterrado perpetuamente del Reino.

*Francis-  
co Mar-  
tin.*

† † †

Francisco Martin, vezino de Lillo, y natural de Alcantara, de oficio pastor, de edad de veinte y dos años, adiuino, con pacto con el demonio, abjurò de leui, y fue condenado en tres años de galeras.

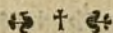
*Fernan-  
do Este-  
bez.*

† † †

Fernando Estebez, vezino de Chinchon, de oficio berdugo, natural de Pregos en Portugal, de edad de quarenta años, blasfemo, fue condenado en duzientos açotes, y que abjurasse de leui.

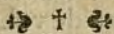
Gui-





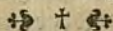
Guilfermo Bononel vezino de Madrid, de oficio fastre, natural de Normandia en Francia, fue condenado en destierro por diez años de la Corona de Castilla por blasfemo.

*Guilfermo Bononel.*



Iuã Gomez, natural de la Villa de Borox, de edad de vein- te y tres años, blasfemo, fue desterrado de Madrid, Toledo y Borox, y seis leguas á la redonda, por seis años.

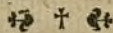
*Iuan Gomez.*



Luis de Auila vezino de Toledo, y natural de Madrid, blasfemo, salio con foga á la garganta, y destierro por seis años y verguença. Y abjuracion de leui.

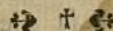
*Luis de Auila.*

Estos quatro salieron juntos, y se les leyeron sus senten- cias de vna vez, por ser las causas de vna misma cali- dad.



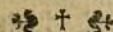
Fue traída al puesto señalado Ines del Poço, natural de Toledo, de edad de quarenta años, muger de Bernabe Diaz difunto, fue sacada con coroça y foga á la garganta, por famosa hechizera, con pacto con el demonio; fue condena- da en duzientos açotes, y desterrada del distrito por diez años. Abjurò de leui.

*Ines de Poço.*



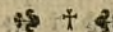
Pedro Teiro, vezino de Guadalupe, natural del Reino de Galicia, fue sacado con coroça y foga á la garganta, por ca- sado dos vezes, y còdenado á duzientos açotes, y cinco años de galeras, y que abjurasse de leui.

*Pedro Teiro.*



Luis de Acoſta, natural de Villafior, en Portugal, de edad de quarenta y cinco años, por Iudaizante reconciliado; fue sacado con sambenito, y condenado en carcel perpetua, y q̃ abjurasse de vehementi.

*Luis de Acoſta.*



Iuan Ruiz, de edad de cinquenta años, natural de Alcala de Henares, de oficio Zapatero, en habito de Ermitaño; fue sacado en cuerpo con vela, por blasfemo, fue condenado á destierro por seis años de Toledo, Madrid y Ajofrin, y seis leguas en contorno, y que abjurasse de leui.

*Iuan Ruiz.*



## Auto de la Fè

✠ † ✠

*Francisco de Andrada.* Francisco de Andrada Portugues, natural de Alcobaz, Arçobispado de Lisboa, de edad de veinte y ocho años, fue sacado con sambenito por Iudaizante, fue condenado a abito y carcel perpetua. Y jurò de vehementi.

✠ † ✠

*Beatriz Rodriguez y Catalina de Acoſta.* Beatriz Rodriguez Portuguesa, hija de Hernan Baez y Leonor Rodriguez; y Catalina de Acoſta Portuguesa, muger de Manuel Nuñez Cirujano, vezino de Madrid, ausentes, Iudaizantes, fueron relajadas en estatuas.

✠ † ✠

*Diego de Santia-go.* Diego de Sâtiago vezino de Madrid, natural de Granada, de oficio Barbero, de edad de treinta y dos años, fue sacado en cuerpo con coroa y foga, por casado dos veces, fue condenado á verguença publica y quatro años de galeras. Y abjurò de leui.

✠ † ✠

*Iuã Bautista de Mera.* Iuan Bautista de Mera, Clerigo, residente en Madrid, natural de Daimiel, por estafador, y que se hizo ministro del Santo Oficio, fue condenado á seis años de reclusion en vn Hospital suspendido de sus Ordenes por el dicho tiempo, y que restituya á Manuel Lopez lo que le está debiendo del estafado que le hizo, y que su sentencia se le buelva á leer en san Luis desta Villa de Madrid, estando el presente.

✠ † ✠

*Giomar de Vega.* Giomar de Vega, natural de Viseo en Portugal, de edad de quarenta y cinco años, fue sacada por Iudaizante, reconciliada, con sambenito, y condenada á carcel perpetua. Abjurò de vehementi.

✠ † ✠

*Maria de Castellanos.* Maria de Castellanos, natural de Aljofrin, y vezina de Vargas, de edad de treinta años, fue sacada por hechizera có coroa y foga, y condenada en duzientos agotes y seis años de destierro del distrito de la Inquisicion.

✠ † ✠

*Manuel Francisco de Silua.* Manuel Francisco de Silua Portugues, de edad de treinta años, residente en Madrid, por estafador, salió en cuerpo y có vela, y condenado á reprehension, y ocho años de destierro.

✠ † ✠

*Pedro Lopez Merino.* Pedro Lopez Merino, residente en Pinto, y natural del Quin-



Quintanar, de edad de treinta y seis años, fue sacado con coroga y loga por casado dos vezes, y condenado à cié açotes, y cinco años de destierro, y que abjurasse de leui.

† † †

Catalina Mendez, natural de Lisboa, de edad de doze años, Iudaizante, reconciliada, abito y carcel por seis meses, y que sea puesta en casa de quien la instruya en la Fè. Abjurò de vehementi. *Catalina Mendez.*

† † †

Don Christoual Chirinos Manrique, residente en Madrid, natural de la ciudad de Malaga, de quarenta y seis años, sacador de tesoros, y hechizero, y pacto con el demonio, fue sacado en cuerpo, y con vela, y condenado a tres años de Oran, y quinientos ducados para el Fisco Real, y que abjurasse de leui. *Dò Christoual Chirinos Manrique.*

† † †

Francisco de Montes Gacuyanos, natural de Valladolid, residente en Madrid, de edad de treinta y nueve años, fue Religioso expulso de cierta Orden; fue sacado en cuerpo, y con vela por sacador de tesoros, y embustero, y pacto con el demonio, fue condenado a suspension de sus ordenes perpetuamente, y desterrado del distrito por diez años, y los seis en galeras, y que abjurasse de leui. *Fràncisco de Mòtes.*

† † †

Miguel Perez de Chaide, residente en Madrid, natural de Berrio, del Obispado de Pamplona, de edad de quarenta y siete años, por sacador de tesoros, y hechizero, y pacto con el demonio, fue condenado a destierro por seis años del distrito, y trecientos ducados para gastos del santo Oficio, y que abjurasse de leui. *Miguel Perez.*

† † †

El Dotor Diego Ximenez Ortiz, residente en Madrid, por sacador de tesoros, y hechizero, y con pacto con el demonio; fue condenado a destierro por seis años, los tres en la Mamora, y en dozientos ducados para gastos, y que abjurasse de leui. *El Dotor Diego Ximenez Ortiz.*

† † †

Pedro de Ribera, vezino de Escalona, natural de San Juá de Santelis, en Galicia, fue sacado con coroga, y loga a la gar- *Pedro de Ribera.*



# Auto de la Fè

gargantá por casado dos vezes; fue condenado a cien açotes, y seis años de galeras, y que abjurasse de leui.

† † †

*Francisca de Villegas.*

Francisca de Villegas, natural de Toledo, muger de Domingo Iordan, natural de Napoles, de edad de treinta años, salio con coroça por hechizera; y condenada à destierro del distrito por seis años, y que abjurasse de leui.

† † †

*Gaspar de Lucena y Simon de Almeida.*

Gaspar de Lucena, natural de San-Vicente de la Vera, Obispado de la Guardia en Portugal, residete en Madrid, y Simão de Almeida, Portugues, vezino de Madrid, Iudaizátes difuntos; fuerõ sacados en estatuas, y en dos arcas pintadas de negro con llamas de fuego sus güessos fueron relaxados, y entregados al braço seglar, con los demas que se quemaron.

† † †

*Iuana de Prado.*

Iuana de Prado, aliás la Seuillana, natural de Toledo, de edad de quarenta años, soltera, fue sacada por hechizera con coroça, y condenada a seis años de destierro, y que abjurasse de leui.

† † †

*Simon Luis.*

Simão Luis, Portugues, natural de Gradis, de edad de treinta y nueue años; fue sacado por Iudaizante con sambenito, y condenado a dozientos açotes, y seis años de galeras, y abito y carcel perpetua irremissible, y jurò de vehementi.

† † †

*Elena Nuñez.*

Sacaron à vn tiempo tres mugeres. La primera, Elena Nuñez, Portuguesa, natural de Gradis, con sambenito; fue condenada en cien açotes, y carcel perpetua irremissible.

*Violante Nuñez.*

La segunda, Violante Nuñez Mendez, Portuguesa, de edad de veinte y dos años, Iudaizante, reconciliada, condenada à carcel perpetua irremissible, salio con sambenito. La tercera,

*Ana Rodriguez.*

Ana Rodriguez, hermana de Beatriz Enriquez, de edad de doze años: salio tambien con sambenito por Iudaizante, fue condenada à carcel y penitencia por vn año, y todas juraron de vehementi.

† † †

*Beatriz Enriquez.*

Beatriz Enriquez, hija de Miguel Rodriguez, de edad de diez y seis años, salio con sambenito por Iudaizante, fue condenada à carcel perpetua irremissible. Abjurò de vehementi.

Aca-



**A** CABADAS de leer las sentencias de todos estos penitenciados, se dio principio a los que auian de ser relaxados, baxando el Licenciado Manjarres, y don Iuan de Leon, Tenientes de la Villa, del lugar en que estabā sentados en ella, y se les puso vn banco cerca del bufete y asiento de los Secretarios. Baxò con ellos Francisco Testa Escriuano mayor del Ayuntamiento para pronunciar sus sentencias, conforme à derecho.

32

Sentencias  
de los re-  
laxados.

## Los que fueron relaxados.

**L**A primera que se truxo al puesto para leerle su sentēcia, fue Beatriz Nuñez, Portuguesa; ayudaronla a subir quatro Frailes de la Orden de S. Francisco, y Capuchinos, q̃ por ser de edad de setenta años, las fuerças eran pocas. Llenaba las manos atadas, y en ellas vna Cruz verde, haziendo demostracion de arrepentimiento. Fue sacada por Iudaizante cō coroça y sambenito, y acabada de leer la sentēcia, fue entregada al braço seglar. Auendo pronunciado los Tenientes la sentēcia de muerte, y baxada del puesto, fue traída por el passadiço al segundo tablado, en que estuuo la Inquisicion, y Consejos, para tenerla aparte de los demas.

Beatriz  
Nuñez.

El segundo fue Hernan Baez, Portugues, Iudaizante, natural de la Torre de Moncorbo, de edad de sesenta años, cō el traje y forma que Beatriz Nuñez. Ayudaronle, y asistieronle quatro Frailes de las Ordenes de san Francisco, y del Carmen, y acabada de leer su sentēcia, y pronunciada por los Tenientes, fue traído al tablado, y à la parte donde estaba Beatriz Nuñez.

Hernan  
Baez.

Truxose la tercera, para leerle su sentēcia, Isabel Nuñez Aluarez, muger de Miguel Rodriguez, de edad de quarenta años, natural de Viseo en Portugal, Iudaizante, y ayudaronla, y asistieronla quatro Frailes de la Orden de san Francisco, dos del paño, y dos descalços. Hizo muestras de grande arrepentimiento, y acabada de leer su sentēcia, y pronunciada por los Tenientes, se llenò al lugar donde estabā Beatriz Nuñez, y Hernan Baez.

Isabel Nu-  
ñez Alua-  
rez.

Leo.



*Leonor  
Rodri-  
guez.*

Leonor Rodriguez, muger de Hernan Baez, natural de Piñielas en Portugal, de edad de cinquenta y cinco años; fue sacada con el traje de los demas, por Iudaizante, fue relajada y entregada al braço seglar, ayudandola y esforçandola quatro Frailes Franciscos y Capuchinos.

*Mi guel  
Rodri-  
guez.*

El quinto fue puesto para leerle su sentencia, Miguel Rodriguez, Portugues, Iudaizante, natural de Ferrerin, residente en Madrid, de edad de sesenta años; fue relajado en persona, y que la casa donde viuia fuesse derribada por el suelo, y que en ella se pudiesse vn Padron donde se diga la causa, que fue la mayor atrocidad que jamas se ha visto, açotando el y su muger, y otros, vn santo Christo, que derramò sangre, y les habló tres vezes, y despues le quemaron. Ayudaròle dos Padres de la Compania de Iesus, que le asistieron, confesaron y acompañaron hasta el fin de su vida: y acabada de leer la sentencia, se lleuò al lugar donde estaba los demas que auian de ser quemados.

*Iorge  
Quares-  
ma*

El sexto fue puesto para leerle su sentencia, Iorge Quaresma, Letrado, Portugues, residente en Madrid, de edad de treinta y seis años, natural de Famosilla, Obispado de Coimbra, por Iudaizante: asistieronle quatro Frailes Franciscos, y en su conuersion passaron muchos lances, queriendo defender su opinion: y acabada de leer su sentencia, y entregado al braço seglar, fue condenado por los Tenientes de la Villa, como los demás, à muerte de fuego.

*Frai Do-  
mingo  
Ramairò*

El vltimo fue Frai Domingo Ramairon, Presbitero, natural de Genoua, Religioso, el qual fue baxado del asiento y grada en que estuuò sentado, que era la superior y mas alta, en que estuuiéron todos los que auian de ser quemados; y desde la Inquisicion hasta este tiempo estuuò con coroga y sambenito pintado de llamas de fuego, como todos los demas que auian de ser relajados, y auiendo llegado al suelo del tablado para subir al tabladillo eminente, en que se auia puesto los demas para oír sus sentencias, le fueron quitadas las insignias de penitente, como son coroga, sambenito, y

foga,



foga, dexándole en habito de Religioso de su Ordē, y Escapulario y Capilla, para que de todos fuesse visto y conocido. Subierō con él quatro Religiosos de las Ordenes de nuestra Señora de la Merced, y de la santissima Trinidad, y en las manos tuuo vna Cruz de madera, pintada de verde. Fue grāde su dureza y pertinacia, porquē auiendo estado preso siete años, siempre auia querido sustentar su opinion y error, dādo lugar a q̄ con él disputassen. Vltimamente se conuirtio aquella mañana. Pusierōle a sus pies las insignias que le auian quitado; fue leida su sentencia, y por herege fue cōdenado y relaxado a la justicia seglar. Sus errores fueron grandes, y en particular en lo tocāte al Santissimo SACRAMENTO, no creyendo en las palabras de la consagracion. Acabada de leer la sentencia, fue baxado del sitio en que la oyò, y traído por los Religiosos que le acompañaban al tablado en que estuuò la Inquisición, para degradarle, que fue en esta manera.

**I**VNTO al Altar, á la parte dela Epistola, estaba á este tiempo reueltido de Pontifical, con terno colorado, dō Francisco de Mendoza, Obispo que fue de Plasencia, y oí Gobernador del Arçobispado de Toledo, y Capellanes de su Magestad, con capas para ayudarle, y otros ministros cō sobrepellices, assentado en faldistorio en frente de la vêtana de sus Magestades, y encima del Altar todas las vestiduras que se auian de poner a Frai Domingo Ramairon, que lo hizieron los Sacristanes de la Capilla Real. Y preparadas todas las cosas necessarias para la degradacion, que son las mismas que se preuienen para ordenarse de todas ordenes, fue traído ante el Perlado, acompañandole los Familiares que le tenian a su cargo, y de dos Religiosos, vno de la Ordē de nuestra Señora del Carmen calçado, Maestro en Teologia, persona mui Religiosa, docta y graue; el otro de la mesma Orden del delinquente: y auiendose hincado de rodillas, oyò la reprehension que en semejantes actos de degradacion acostumbra la Iglesia. Leuantòse, y le pusieron sobre su habito desde la Sobrepelliz hasta la Casulla, y reueltido se boluio a poner de rodillas delante del Obispo, y alli cō trocada orden dela que se tiene en ordenar, le fue degradando, comēgando con la ordē Sacerdotal, rayendole las manos, lengua y

33

Degradacion.



y corona, en señal de ser indigno de la vnion sagrada que recibio quando fue ordenado de Miffa, haziendole tocar el Caliz cō Patenā y Hostia, diziendole las palabras q̄ la Iglesia señala, en que le prohibe el Orden Sacerdotal, como al contrario se le concedio quando le ordenaron. Y hecha esta ceremonia, con alguna violencia le quitaron la Casulla, luego le degradaron de Diacono, quitandole la Almatrica, observando en esto la forma que la precedente; y asfi fue degradado hasta las quatro Ordenes menores, despojandole hasta la Sobrepelliz, conforme al Ceremonial Romano. Y como fu Religion sagrada sentia, como es justo, sus graues delitos, el Religioso de su misma Orden que le acompañaba, le quitò el Abito, Escapulario, y Capilla, quedando vestido de trage humilde, para mostrarle quan sugeto quedaba a las leyes civiles, y quan indigno era de qualquier fauor de la Iglesia. Y por vn Ministro de la Inquisición se le boluio a poner el sambenito, soga, y coroga, como lo auia tenido hasta el punto q̄ fue sacado de su puesto para oír la sentencia.

34  
*Entregã-  
le a la jus-  
ticia se-  
glar,*

Acabada la degradacion, llevaron a Frai Domingo Ramairon al sitio donde tenian los demas relaxados, y estando juntos, el Secretario del Tribunal de Toledo entregò por auto a la justicia seglar todos los que auian de ser quemados. Baxaronlos por la escalera del tablado de la Inquisición a la plaza, y dentro del patenque aguardò la justicia de la Villa acatuallo, con otros porteros a pie; fueron puestos los penitenciados en bestias humildes, y la soldadesca los lleuò en medio, para guardarlos del tropel de la gente; fueronlos sacando por la Calle de los Boteros, Calle mayor, y Puerta del Sol, y Calle de Alcalá, acompañandolos los Religiosos.

35  
*Abjura-  
mento de  
leui.*

EN este tiempo el Alguazil mayor, y Alcaide, y demas Familiares diputados para ello, traxeron de su tablado los penitenciados que auia de abjurar de leui, pasando por el pasiadiço ellos solos al tablado de la Inquisición, que fueron los casados dos vezes, embusteros, hechizeros, y inuocadores de demonios; hincados de rodillas al principio de las gradas delante de la suprema Inquisición, hizieron el juramento siguiente, diziendo cada vno. *Yo fulano, vezino de tal parte, que aqui estoi presente, V. Señorias, como Inquisidores*



res que son de la heretica prauedad, por autoridad Apostolica y ordinaria, puesta ante mi esta señal de la  $\times$ , y los sacrosantos quatro Euangelios, que con mis manos corporalmente toco, reconociendo la verdadera, Catolica y Apostolica Fè, abjuro y detesto, y anatematizo toda especie de heregia, y apostasia que se leuante contra la santa Fè Catolica, y lei Euàgelica de nuestro Señor, y Redentor, y Saluador IESV CHRISTO, y contra la santa Fè Apostolica, y Iglesia Romana, especialmente aquella de que yo en este santo Oficio he sido acusado, estoi vehemente, ò leuemente sospechoso: y juro y prometo de tener y guardar siempre aquella santa Fè que tiene, y guarda y enseña la santa Madre Iglesia, y que serè siempre obediente a nuestro Señor el Papa, à sus suçessores, que canonicamente sucedieren en la santa silla Apostolica, y à sus determinaciones; y confesso, que todos aquellos que contra esta santa Fè vinieren, son dignos de condenacion: y prometo de nunca me juntar con ellos, y que quando en mi fuere, los perseguirè, y las heregias que dellos supiere, las reuelarè, y notificarè a qualquier Inquisidor de la heretica prauedad, y Perlado de la santa Madre Iglesia, dondequiera que estuuiere, y me hallare. Y juro y prometo, que recibirè humildemente, y con paciencia la penitencia que me ha sido, ò fuere impuesta, con todas mis fuerças y poder, y la cumplirè en todo, y por todo, sin ir, ni venir contra ella, ni cosa alguna, ni parte della. En acabando el juramento, los boluieron a su puesto, y fueron traídos los Iudaizantes con sus fambenitos, que auian de jurar de vehementí, y puestos de rodillas en el mismo lugar, se empeçò a hazer el juramento, dizièdo cado vno como se les iba dictando por el Secretario.

**Q**UIERO y consiento, y me plaze, que si en algun tiempo, lo que Dios no quiera, fuere, ò viniere contra las cosas susodichas, ò contra qualquier parte dellas, q en tal caso sea auido y tenido por nelapso, y me someto à la correccion y seueridad de los santos sacros Canones, para q en mi, como persona que abjura de vehementí, sean executadas las censuras y penas en ellos contenidas. Y consiento, que aquellas me sean dadas, y las aya de sufrir quandoquiera que algo se me probare auer quebrantado de lo susodicho, por mi abjurado, y ruego al presente Secretario me lo de por testimonio, y à los presentes que dello sean testigos.

36

Juramèto  
de vehementí.

Auien-



Auiendo acabado el juramento de vehementi, fuerón señalados por sus nombres los que auian de ser reconciliados, y entretanto al Cardenal Inquisidor le fue quitada la muceta de Cardenal, y se le puso vna estola, y estando de rodillas los reconciliados, se le dio vn libro al Inquisidor general, y por él fue diziendo desta manera:

37  
Pregun-  
tas a los  
reconci-  
liados,

- I. Creeis q̃ es Dios Vno en essencia, y Trino en personas, todo poderoso, sin principio, sin medio, y sin fin? Responden: Si creo.
- II. Creeis que el Padre es Dios todo poderoso, no criado, ni engendrado, ni hecho? Responden: Si creo.
- III. Creeis q̃ el Hijo es Dios todo poderoso, eternalmente engendrado del Padre? Responden: Si creo.
- IV. Creeis que el Espiritu santo es Dios todo poderoso, procediente igualmente del Padre y del Hijo? Responden: Si creo.
- V. Creeis q̃ este Dios, Vno en essencia, y Trino en personas, por su proprio poder criò el cielo y la tierra, y todas las otras cosas visibiles, y no visibiles? Responden: Si creo.
- VI. Creeis que solo Dios de su propria autoridad, y el Sacerdote por comissió, como causa instrumental, y como Ministro de Dios, puede perdonar los pecados, y no otro alguno? Responden: Si creo.

VII



VII. Creeis que todos resucitarèmos el dia del temeroso j uizio en estos mismos cuerpos y animas , y serà dada gloria à los buenos, y à los malos pena perdurable? Responden: Si creo.

I. Vosotros creeis que nuestro Redentor Iesu Christo fue concebido en el vientre Virginal de nuestra Señora la Virgen MARIA por el Espiritu santo, sin ayuntamiento de varon? Responden: Si creo.

II. Creeis que nacio della el verdadero Dios, y verdadero hombre, quedàdo ella Virgen antes del parto, y en el parto, y despues del parto? Responden: Si creo.

III. Creeis que en aquella mūdissima carne q̄ tomò de nuestra Señora la Virgē MARIA, fue crucificado, muerto, y sepultado? Responden: Si creo.

IV. Creeis que su anima junto con la Diuinidad estando su cuerpo en el sepulcro, descendio a los infiernos, y sacò à Adà, y à Eua, y à los otros Santos que alli estaban? Responden: Si creo.

V. Creeis que al tercero dia de su Passion resucitò, y se ajuntò su santissima anima con su santissimo cuerpo? Responden: Si creo.

C

VI.



## Auto de la Fè

VI. Creeis que despues de su Resurrecció à los quarenta dias, en tal dia como la Ascension, subio en su propia virtud a los cielos, y està à la diestra de Dios Padre? Responden: Si creo.

VII. Creeis que en el fin del mundo ha de venir à juzgar los buenos y los malos: y à los buenos nos dara gloria, y à los malos pena perdurable. Responden: Si creo.

Hecho esto, el Secretario buelue a tomar el libro, y vâ leyendo a los dichos reconciliados la abjuracion, y ellos la iban diziendo en esta manera con el.

### *Forma de la abjuracion del que ha cometido delito de heregia*

38  
Formade  
la abjura  
cion.

**Y**O Fulano, vezino de tal parte, que aqui estoi presente, ante V. Señorias, como Inquisidores de la heretica prauedad, por autoridad Apostolica y ordinaria, puesta ante mi la señal de la  $\dagger$ , y los sacrosantos quatro Euangelios, reconociendo la verdadera, Catolica, y Apostolica Fè, abjuro, detesto, y anatematizo toda especie de heregia y apostasia, que se leuante contra la santa Fè Catolica, y lei Evangelica de nuestro Redentor y Saluador CHRISTO, y contra la sede Apostolica, y Iglesia Romana, especialmente aquella en que yo como malo he caido, y tengo confesado ante V. Señorias, que aqui publicamente se me ha leído, y de que he sido acusado; y abjuro y prometo de tener y guardar aquella santa Fè que tiene, guarda y enseña la santa Madre Iglesia Romana, y que serè siempre obediente à nuestro señor el Papa, y à sus successores, que canonicamente sucedieren en la santa silla Apostolica, y à sus determinaciones. Y confesso, que todos



todos aquellos que contra esta santa Fè Catolica vinieren son dignos de condenacion: y prometo de nunca me juntar con ellos, y que en quanto en mi fuere, los perseguirè, y las heregias que dellos supiere, las reuelaré y notificarè à qualquiera Inquisidor de la heretica prauedad, y Perlado de la santa Madre Iglesia, dondequiera que me hallare. Y juro y prometo que recibire humilmente qualesquier penitencias que me son, ò fueren impuestas, con todas mis fuerças y poder, y las cùplirè en todo y por todo, sin ir, ni venir contra nada dello; y quiero y consiento, y me plaze, que si yo en algun tiempo, lo que Dios no quiera, fuere, ò viniere contra lo susodicho, ò contra qualquier cosa, ò parte dellas, que en tal caso sea auido y tenido por impenitente, y relapso, y me someto a la correccion y seueridad de los sacros Canones, para que en mi, como en persona culpada del dicho delito de heregia, sean executadas las censuras y penas en ellas contenidas; y desde aora para entonces, y desde entonces para aora, consiento, que aquellas me seã dadas y executadas en mi, y las aya de sufrir quãdoquiera que algo se me probare auer quebrantado de lo por mi abjurado; y ruego al presente Secretario me lo dè por testimonio, y à los presentes que dello sean testigos.

Acabida la abjuracion, por el Secretario se le boluio à dar el libro al señor Inquisidor general, y por èl dixo el exorcismo y oraciones siguientes.

**A** DIVTORIUM nostrum in nomine Domini. *Respondè:*  
Qui fecit cælum & terram. Sit nomen Domini benedictu. *Responden:* Ex hoc, nunc, & vsque in sæculu.

## EXORZIZOTE

**I**MMVNDI spiritus, per Deum Patrè, & per Iesum Christum Filium eius, & Spiritum sanctum, vt recedas ab his famulis & famulabus, qui, quos, & quas Deus & Dominus noster Iesus Christus à deceptionibus liberare, & ad sanctam Matrem Ecclesiam Catholicã, atque Apostolicam reuocare dignetur: ipse tibi hoc imperat, maledite, dammate, qui pro salute hominum passus, mortuus, & sepultus est,

C 2

&amp;



## Auto de la Fe

& omnes vires tuas superauit, atque resurgens coelos ascendit, vnde venturus est iudicare viuos & mortuos, & sæculum per ignem. Qui cum Patre & Spiritu sancto viuit & regnat per omnia sæcula sæculorum. Amen.

**T**V autem Omnipotens Deus has oues tuas de fauce lupi tua virtute subtrahstas, paterna percipe pietate, & gregi tuo conforma affluentem benignitatem, ne de familiæ damno inimicus exultet, sed de conuersione & de liberatione Ecclesiæ tuæ, vt pia mater de filio reperto, pleniter gratuletur. Per Christum Dominum nostrum. Amē.

## ALIA ORATIO.

**D**EVS, qui hominem ad imaginem tuam conditum misericorditer reparas, quem mirabiliter creasti, & mirabilius redemisti; respice propitius super hos famulos tuos, & famulas, vt quidquid ab eis ignorantia cecitate hostili, & diabolica fraude surreptum est, indulgentiæ tuæ pietatis agnoscat, & absoluat, vt altaribus tuis sacris recepta veritatis tuæ communionem reddatur. Per Christum Dominum nostrum. *Respondieron:* Amen.

40  
Lo que cã  
tò la Ca-  
pilla

**E**STAS oraciones dichas, la Capilla Real cantò el Psalmo: *Miserere mei, Deus*, y estandolo diziendo, los Capellanes del santo Oficio reuestidos con sobrepelliz con vnas varillas que lleuaron daban en las espaldas a los reconciliados. Acabado el Psalmo, dixò el Inquisidor general los versos y Oraciones siguientes.

**K**YRIE eleison, Christe eleison, Kyrie eleison. Pater noster. Et ne nos inducas in tentationem: *Responden:* Sed libera nos à malo. Emitte Spiritum tuum, & creabuntur. *Responden:* Et renouabis faciem terræ. Domine exaudi orationem meam. *Responden:* Et clamor meus ad te veniat. Dominus vobiscum. *Responden:* Et cum spiritu tuo.

ORE-



OREMVS.

**S**ANCTI SPIRITVS, Domine, corda nostra mundet infusio, & sui roris intima aspersione fecundet.

OREMVS.

**D**EVs, qui corda fidelium sancti Spiritus illustratione docuisti: da nobis in eodem Spiritu recta sapere, & eius semper consolatione gaudere.

OREMVS.

**P**RAESTA, quæsumus, Omnipotens Deus, vt Beati Petri Martyris tui Fidem congrua deuotione sectemur, qui pro eiusdem Fidei dilatatione Martyris palmam meruit obtinere. Per Christum Dominum nostrum.

**L**A Capilla Real empeçò este Hymno, à cuyo tiempo fue quitado el velo negro de la Cruz, que hasta este tiempo estuuo cubierta.

41

*Se descubrió la Cruz de la Parroquia.*

<b>V</b> ENI Creator Spiritus,	✠ Gloria Patri Domino,
Mentes tuorum visita,	✠ Natoque, qui à mortuis
Imple superna gratia,	✠ Surrexit, ac Paraclito
Quæ tu creasti pectora,	✠ In sæculorũ sæcula. Amē.

Acabado esto, dixo el Inquisidor General lo siguiente:

Dominus vobiscum. *Responden.* Et cum spiritu tuo:

OREMVS.

**D**OMINE DEVS Omnipotens, Pater Domini nostri Iesu Christi, qui dignatus es hos tuos famulos & famulas ab errore hæreticæ & apostaticæ prauitatis, siue a Iudaica superstitione & secta Mahometica, ac Lutheranorum hæresi clementer exuere, & ad Ecclesiam tuam sanctam Catholicam reuocare, tu Domine mitte in eos Spiritum sanctum tuum Paraclitum de cælis, Spiritum sapientiz,



ria, & intellectus, Spiritum consilij & fortitudinis, Spiritum scientiæ & pietatis; adimple eos, Domine, splendoris tui dominij, ut in nomine Domini nostri Iesu Christi signo Crucis signentur in vitam æternam. Amen.

O R E M V S.

**P**RAESTA, quæsumus, Omnipotens Deus, ut claritas tuæ super eos splendor effulgeat, & lux tuæ lucis corda eorum, qui per gratiam tuam renati sunt, Sancti Spiritus illustratione confirmet. Per Christum Dominum nostrum. Amen.

SALVOS fac servos tuos, & ancillas tuas. *Resp.* Deus meus sperantes in te. Dominus vobiscum. *Resp.* Et cum spiritu tuo.

O R E M V S.

**P**RAESTA, quæsumus, Domine, tuis famulis & famulis dignum poenitentię forum, quem peccando amiserunt, ut Ecclesiæ tuæ sanctæ, à cuius integritate deviarunt delinquendo, reddatur innoxii, veniã consequendo.

O R E M V S.

**D**EVS, cui proprium est misereri semper & parcere, suscipe deprecationem nostram, & hos famulos & famulas tuas, quos, & quas, delictorum reatus sui poena constringit, miseratio tuæ pietatis absoluat. Per Christum Dominum nostrum. Amen.

A B S O L V C I O N.

**D**OMINVS noster IESVS CHRISTVS, qui habet plenariam potestatem, vos absoluat; & ego auctoritate ipsius Domini nostri IESU CHRISTI, Beatorum Apostolorum eius Petri & Pauli, & Apostolica auctoritate mihi concessa in hac parte, quâ fungor, vos absolvo ab omni vinculo excommunicationis, in quo incurristis, tam ab homine, quàm à iure, propter heresim, & apostasiam, siue superstitionem Iudaicam, siue Mahometicam, seu Lutherorum,



rum, quam tenuistis, & securi fuistis; & restituo vos vnitati  
Ecclesie, & perceptioni Sacramento, & participationi,  
sue conuersationi Eidelium. In nomine PATRIS, ET FILII  
ET SPIRITVS SANCTI. Amen.

**A** CABADAS todas las oraciones referidas, auiedo  
estado de rodillas el Cardenal, sus Magestades, y to-  
dos los presentes, dio fin el Auto a las seis de la tar-  
de, siendo el mayor dia que se ha visto en estos tiempos. Sa-  
lio la Inquisicion y Consejos por las casas que correspondia  
al tablado, y sus Magestades y Damas por la misma parte  
que auian entrado, tomando los coches en la plaçuela del  
Conde de Barajas. Los acompañaron los Gentiles-hom-  
bres de la Camara, Mayordomos, Meninos, y Caualleros  
del Rei y Reina. Apearonse en Palacio por el çaguan reti-  
rado, que fue por donde salieron.

Bolueron los penitenciados à la carcel de la suprema In-  
quisicion, acompañando y guardando los Familiares que  
los auian traído, para el dia siguiente executar los castigos,  
conforme a las sentencias, y otros para remitir à Toledo, y à  
otras partes.

Despues los Familiares boluieron la Cruz Verde desde  
el tablado al Monasterio de Santo Tomas, con mucho acó-  
pañamiento, lleuandola la Orden de Santo Domingo, como  
la auia traído.

Llegaron con los condenados à fuego al brasero q̃ la Vi-  
lla auia reedificado para esta ocasion fuera de la puerta de  
Alcala, y por ser el numero de siete, se auia hecho de cincue-  
ta pies en quadro, y en el puestos los palos para darles garro-  
te con instrumentos, para que cò facilidad pudiesse el minis-  
tro desta accion poner poco espacio entre la vida y la muer-  
te. Fueron atados a los palos, y en ellos animados, y con-  
fessados de los Religiosos; y aunque cercanos al fuego, la  
dureza de sus coraçones fue tal, que hasta este punto algunos  
dellos no quisieron confessar su delito. Quiera Dios auer te-  
nido misericordia de sus almas.

La confusion y gente deste dia fue grande por todas par-  
tes, y en el campo fue mayor, el fuego grande, dando fin a  
castigo tan bien merecido al punto de las onze de la noche,

C 4

don

41

*Fin del  
Auto.*

42

*Bueluen  
los peni-  
tenciados*

43

*Queman  
los rela-  
xados*

44

*A que ho-  
ra acabã.*



## Auto de la Fè

donde el elemento los deshizo en cenizas, para q̄ aun la memoria no quede de tan mala gente. Asistio la soldadesca, y la justicia, para dar fee de su execucion.

45  
*Los q̄ fue-  
ron aco-  
tados.*

**O**TRO dia Lunes a cinco de Julio a las onze de la mañana, fueron sacados de la Inquisicion los que auian de ser acotados, que fueron diez, y vno sacado a la verguença. Fueronlos acompañando gran cantidad de Familiares del santo Oficio a cavallo, con varas, que en forma de procession los lleuaban en medio. Fue grande la caridad de gente que acudio a verlos sacar, que fue necesario que se pregonasse, que ninguna persona quedasse en la calle, ni tampoco tirasse a ninguno de los delinquentes, sopena de excomunion mayor. Con esto fueron sacados con sus coroças, y en ellas pintadas las causas de sus delitos, y se dio el primer pregon, diziendo asì:

46  
*Pregon.*

**E**STA es la justicia que manda hazer el Santo Oficio de la Inquisicion de Toledo, á estos hòbres, los cinco dellos por casados dos vezes, y á las dos mugeres por hechizeras, y á la otra por obseruante de la lei de Moysen, y los otros hombres por lo mismo, y el ultimo por embelecador, los mandã acotar, y que siruan en galeras. Detras iba el Alguazil mayor, y Secretario del Tribunal de Toledo, y fueron lleuados por las calles de la Condesa de Oropesa, que sale a Sãto Domingo el Real, á los Angeles, S. Martin, baxada a san Gines, Calle mayor, y entrada á la Puerta de Guadalajara, Calle nueva, y Plaça mayor, por la Prouincia, baxada á la Calle de las Carretas, Puerta del Sol, Calle de la Inclusa, y de los Preciados, y buelta á la Inquisicion por la Plaçuela de Santo Domingo.

47  
*Ordẽ del  
derribo  
de la casa.*

**O**TRO dia ordenò el santo Oficio, q̄ se tassasse la casa en que auia viuido los Portugueses, q̄ por su sentençia se auia mãdado derribar, para q̄ se diessse satisfacciõ a la parte, por viuir la ellos por su alquiler (siẽdo del Lic. Barquero, Sacerdote hõrado y conocido) en la Calle de las Infantas, barriodel Cauallero de Gracia, Parroquia de S. Gines, y otro dia Martes á 6. de Julio se puso en execuciõ el derribo.

Tie-



Tiene de delantera ventitres pies, y de fundo nouêta y seis, y auiedo hecho proteſtas el dueño para que no ſe derriballe, la Inquiſicion le ofreciò q̃ ſe le daria todo el reſguardo que pidieſſe para perpetua rei memoria, y q̃ en los tiempos venideros conſtaſſe la cauſa de ſu derribo. Que fue teniendo preuentos Maeftros de obras, oficiales y peones, que aguardaſſen cõ todos inſtrumentos haſta la hora ſeñalada. Salio de la Inquiſicion Suprema don Criſtoual de Ibarra y Mendoza, vno de los Inquiſidores de Toledo, acompaňandole el Almirante de Caſtilla, y Duque de Medina de las Torres, y gran ſuma de Familiares del Santo Oficio con varas de Juſticia, todos à cauallo, y detras don Baltazar Varroſo de Ribera, Marques de Malpica, Gẽtil hombre de la Camara de ſu Mageſtad, y ſu Mayordomo, à cauallo cõ la Guarda de los Alabarderos, como el dĩa del Auto: delante la ſoldadela con ſu caxa, y vãdera, picas, y arcabuzes. Llegado que fue el acompaňamiento à la calle dõde eſtaba la caſa, cerca de ſu puerta, q̃ ſe tuuo cerrada, diſtando vn Secretario del Tribunal de Toledo, por voz de vn pregonero, fue dicho lo ſiguiente.

**M**ANDA El Santo Oficio de la Inquiſiciõ de la Ciudad y Reino de Toledo, derribar y aſſlar eſtas caſas, 48  
*donde viuieron Miguel Rodriguez y Iſabel Nuñez, Pregõ del derribo.*  
*Aluarez ſu muger, Iudaizantes, hereticos, condenados porque en ellas ſe ayuntaban otros Iudios à Iudaizar, y hazer conuenticulos contra nueſtra Santa Fè Catolica y Igleſia Romana, y acotabã y maltrataban en ella vn Santo Chriſto.*

Al punto que ſe acabò el pregon, conforme la ordenada, 49  
 las caxas de los Soldados tocaron à rebato, y los Peones, *Derribo de la caſa.*  
 Oficiales, y Maeftros de obras, dieron aſſalto à la caſa, derribando las puertas, ventanas, paredes, y tejados, ſiendo tã grande el poluo, confuſion, y ruido, que parecia venirſe el cielo abaxo. Y auendose empeçado el derribo, boluiò el acõpañamiento à la Inquiſicion, dexando Miniſtros della con hachas, que aſiſtierõ haſta poner por el ſuelo ſu fãbrica, que al punto de las nueue de la noche, ya del edificio no parecia ſeñal, porque la gente, que no tenia herramientas, cõ las manos arrancabã ladrillos, y piedras de ſus cimientos. Fue grãde



50

*Tratase  
de la Igle-  
sia.*

de el concurso que acudiò, que obligò poner guarda, que de-  
fendiesse las bocascalles de la gente, coches y cauallos.

Auiendose tratado de poner el Padron en esta casa, con-  
forme à la sentençia, la piedad Cristiana de algunos deuotos  
mouieron platica de que conuendria, que en casa donde  
Christo señor nuestro auia sido tan maltratado, y recebido  
tantos oprobios, se edificasse vn Templo donde fuesse alaba-  
do y bendito su santo nombre. Este pensamiento se fue figu-  
rando por la Congregacion de los Familiares del Santo Oficio  
desta Corte, pidiendo al Consejo Supremo de la Inquisicion  
amparasse su pretençion, suplicando al Rei nuestro señor se  
siruiesse de dar licencia para que se edificasse en esta casa vna  
Iglesia, aduocacion de CHRISTO CRUCIFICADO, de que ya  
se tiene permission, en el entretanto que estas diligencias se  
han ido haziendo, y juntando las limosnas para ello.

51

*Otaua en  
las Des-  
calças.*



A Serenissima Infanta de las Descalças, diò  
principio à que se celebrasse en aquel Real  
Conuento vna Fiesta à Christo Crucificado:  
porque ya que en esta Corte contra su diuina  
Magestad se auian hecho tantos delitos por  
los enemigos de su santa Fè, era justo, que  
el sentimiento fuesse grande, y que este fuesse, acudiendo à  
Dios por medio de sus sacrificios. Sacose para este efeto de  
la clausura vn Christo Crucificado antiguo, y de mucha deu-  
ocion, y se puso en el Altar Mayor, eitando toda la Igle-  
sia colgada. Predicòse por espacio de ocho dias por los me-  
jores sujetos de la Corte. Pensamiento à que acudiò el  
pueblo con mucha deuocion. Diò fin la Otaua con vna so-  
lennè Proceçion: asistiendo à ella el Rei nuestro señor (y  
no el Serenissimo Infante don Carlos su hermano, por estar  
malò en la cama dela enfermedad que despues murió) Gran-  
des y Señores, para boluer el Christo al Conuento, y fue  
por delante de su Placuela, que estuuò colgada, y el Con-  
uento hizo vn Altar, y otro el de san Martin à la puerta de  
su Iglesia, con que mostrò el gusto que en todas oca-  
siones tiene de acudir al Real Conuento de las

Descalças. Siguiéron esta misma deu-  
ocion otros Conuentos y

Parroquias,

Ayuntamiento de Madrid





LTIMAMENTE à este pensamiento celebrò el Rei nuestro Señor vn dia de Fiesta en la Capilla de su Real Palacio, Martes, à catorze de Setiembre, dia en que la Iglesia celebra la Fiesta de la Exaltaciõ dela Cruz, con esta solennidad.

52

*Fiesta del  
Rei.*

53

*Preuen-  
ciones pa-  
ra la Fie-  
sta.*

Estuuo colgada la Capilla Real de vna colgadura mui rica de brocados de rigo de oro fondo en terciopelo carmesí, y en su Altar estuuo este dia mientras la Misa puesta la Flordelis, en que està el Lignum crucis, vn clauo de Christo, del manto de nuestra Señora, adornada, y enriquezida de joyas, piedras, y perlas, pieça tan conocida en el Orbe por ser tan grande Reliquia. Asistió à la Misa el Rei nuestro señor, auiendo salido en publico à ella, acompañado de los criados de su casa, Mayordomos, Grandes, y Embaxador de Francia. Aguardò para dezirla reuestdo de Pontifical Monseñor Campegi, Obispo de Sinigaglia, Nuncio straordinario de su Santidad. Asistieron en el banco de los Perlados, el Obispo de Coimbra, electo Arçobispo de Lisboa, don Enrique Pimentel, Obispo de Cuenca, Presidente del Consejo de Aragon, don Francisco de Mendoza, Obispo que fue de Plasencia, el Obispo de Teruel, electo de Leon, el Obispo de Auila. Predicò en dia tan solenne don Fr. Gregorio de Pedrosa de la Orden de S. Geronimo, Predicador de su Magestad, Obispo de Leõ, electo de Valladolid. Adornarò se los quatro lados de los corredores del patio del Rei, por dõde à la tarde auia de andar la Proceßion, y en sus quatro testeros se hizierò quatro Altares. En el liço primero se colgò vna colgadura de arcos, columnas, y pedestales de brocado sobre terciopelo carmesí, perfiladas sus molduras de torçales de oro, labor antigua, costosa y graue. Al fin della se puso por la Serenissima Infanta de las Descalças vn Altar de estreñada y bien cõpuesta riqueza de piedras, y reliquias, q seria agrauiò el referirlo. El següdo liço se colgò de vna colgadura de realçados de bordaduras matizadas de colores, plata y oro, en cuyo testero sepuso el següdo Altar por el Monasterio Real de la Encarnaciõ, en nõbre de su Alteza del Principe N. S. La principal figura del, fue Christo à la Coluna, su adorno,

Y



y riqueza, fue tal que dexo en silencio, porquẽ la plata, Cruzes, candeleros y Relicarios, fue de assombro á la vista. El tercer lado de los corredores fue colgado de telas de plata de primavera de Florencia, guarnecidas de piernas de brocado carmesi, adornando á trechos vn hueco de reposteros bordados de las armas del Rei nuestro Señor al fin desta colgadura. Tocò el tercer Altar á la Reina nuestra Señora, que su asunto fue de Christo Crucificado, con Dios Padre encima, y el Espiritu santo, y vna letra que dezia: *Hic est Filius meus dilectus, in quo mihi benè complacui.*

Estaban dentro de vna Flordelis, que adornaba vn obalo de rayos, y en lo baxo el nombre de *IESVS* de letras de vna vara de alto, cortadas sobre raso dorado, guarnecidas letras, Flordelis, y rayos, y grada primera del Altar, de perlas, y los campos sembrados de joyas. Aqui parò la vista; assombro su riqueza, y hombres entendidos valuaron lo puesto en este Altar en millon y medio de valor. El quarto lienço se colgó de vna colgadura bordada de sedas, y piedras, de los siete Planetas, de figuras grandes, y las cosas sobre que predominan. Al fin della se puso por la guardajoyas el quarto Altar, que se hizo por su Magestad; en el se puso vn dosel de piedras, perlas, y diamantes de grande valor; debaxo del se puso vn *CHRISTO CRUCIFICADO*, mayor que el natural, de bronce de bella escultura, y de mucha deuociõ. En la gradilla del Altar se pusieron seis candeleros grandes con sus cirios, y en medio de cada vno, vn ramillete de flores en jarras de plata guarnecidas de brutescos, y asas doradas. Debaxo del *CHRISTO*, y á sus pies se pusieron dos arcas de Reliquias, la vna sobre la gradilla, y la otra sobre el Altar, con muchas Reliquias, y entre ellas la cabeça de santa Margarita; su adorno destas arcas era de oro, piedras, diamantes, lapizlaçul y cristal. Al lado de las columnas se adereçò de reposteros de terciopelo carmesi, bordado en ellos el nombre del Rei nuestro Señor, y las columnas arradas de brocado carmesi.

Salio su Magestad á la Capilla al punto de las cinco, en la forma que auia salido por la mañana: celebraronse Vísperas solennes del dia, haziendo el Oficio de Pontifical el Nuncio traordinario; acabadas se diò principio, á la Procession con la Cruz de la Capilla, y todos sus Cantores, y Capella-

53

*Sale el  
Rei á su  
fiesta.*

nes

nes  
dida  
de b  
cad  
que  
dos  
y l  
Ma  
Gra  
Vel  
Duc  
Infa  
Ton  
talin  
tori  
tarç  
su C  
tad  
mas  
Pro  
fue  
vno  
mus  
cant  
vno  
la R  
nuel  
Nun  
apo  
ania  
finit



tinu



nes de Altar, y de Honor, y Predicadores con velas encendidas: lleuò en ella el Nuncio vn CHRISTO CRUCIFICADO de bulto, de media vara de alto, debaxo de vn palio de brocado colorado, como lo eran todos los demas ornamentos que llevaban los Capellanes. Seguian al Nuncio los Perlados, y don Alonso Perez de Guzman, Patriarca, Capellan y Limosnero mayor del Rei: luego los Mayordomos de su Magestad con bastones en las manos; a quien seguian diez Grandes, que fueron, el Duque de Hija, el Marques de Velada, el Condestable de Nauarra, Duque de Peñaranda, Duque de Villahermosa, Marques de Astorga, Duque del Infantado, Duque de Pastrana, Duque de Medina de las Torres, Almirante de Castilla, despues su Magestad. Y al salir de la Capilla salio la Reina nuestra señora de los oratorios donde auia asistido à la Missa por la mañana, y à la tarde à las visperas; lleuaba la falda la Condesa de Oliuares su Camarera mayor; desde alli fue acompañando su Magestad à la Reina. Luego seguian las Señoras de Honor, y Damas, y Meninas de dos en dos dadas las manos, dando fin la Procession con la Guarda de los Archeros. La Procession fue dando la buelta por todos los quatro Altares, y en cada vno dellos cantò la Capilla motetes de la Cruz, con mucha musica. Boluio la Procession à la Capilla, donde el Nuncio cantò vna oracion de la Cruz, como la auia cantado en cada vno de los Altares, con que dio fin la Fiesta. Su Magestad de la Reina boluio à entrar à su tribuna, y las Damas. El Rei nuestro señor boluio à la Capilla; y auiendo desnudado se el Nuncio boluio à salir de la Capilla por los corredores à su aposento con el mismo acompañamiento y Guardas cò que auia salido. La gente que acudio este dia à Palacio fue infinita, no siendo bastantes las Guardas à defender su entrada.



ESTAS Fiestas siguiò la que celebrò el Real Conuento de la Encarnacion (fundacion del señor Rei don Felipe III. y doña Margarita de Austria, que santa gloria ayà) por espacio de ocho dias, y en ellos con la Magestad y gratideza q fuele en esta Real Casa, se fue continuando, auiendo adornado con preciosas colgaduras su

55

*Fiesta de  
la Encar-  
nacion.*

Igle.



## Auto de la Fè

Iglesia, y el Altar mayor, y Colaterales, enriquecido y puesto de bulto vn CHRISTO A LA COLVNA muy deuoto debaxo de vn dosel rico. Huyo Sermon todos estos dias, y á las tardes se cantò por su Capilla con grande solemnidad y musica el Miserere, y el vltimo desta oraua se celebrò diziendo la Misa, y Oficio de la tarde de Pontifical el Obispo de Cuenca, Presidente del Consejo de Aragon. Predicò su hermano el Padre Pimentel de la Compania de Iesvs. Predicador del Rei, muy còforme al dia y á la ocasion presente, hallòse su Magestad en el en la tribuna del Conuento, y á la tarde vino á la procession (acompañado á la Reina nuestra señora) que fue muy solemne y de gran deuocion. Colgòse para ella de colgaduras y tapicerias por el Conuento, Conde de Benauente, Duque de Sesa, y otros vezinos á la redòda de la Iglesia, y paredes de su Plaguela, y Atrio, delante de la puerta principal della. Hizieronse tres Altares: El primero por don Rafael Ortiz, Cauallero del Abito de S. Iuan, y Embaxador de su Religion; El segundo por el Conde de Benauente; El tercero por los Diputados y Mayordomos de la Hermandad Real. Vinieron sus Magestades por el passadizo al Conuento, y en sus tribunas oyeron el Miserere, que cantò la Capilla, como los demas dias. En acabando baxò el Rei á la Iglesia, y salio por la Porteria, quedando la Reina y Damas para ver la Procession en las tribunas, y ventanas del passadizo. Entrò en la cortina, y auiendo hecho oracion empeçò el Oficio el Obispo de Cuenca, y á salir la Procession por la puerta del Cruzero del lado de la Epistola, dio principio á ella el guion de la Hermandad Real, que le lleuò el Almirante de Castilla, y le acompañaron otros Señores; iban en dos ordenes los criados de las casas de Rei, y Reina, q son de la Hermandad Real, con hachas blancas encendidas; en medio dellos iba la Cruz del Conuento, y luego doze Sacerdotes reueftidos de Diaconos con ricos ornamentos, y en las manos reliquias. Luego los Ministros, y Capilla de los Cantores, y Capellanes del Conuento, despues los de su Magestad, y sus Predicadores, á quien seguía el palio que lleuabán ocho Capellanes de su Magestad, con capas, debaxo del el Obispo de Cuenca, lleuando en las manos vn CHRISTO de bulto pequeño; á quien acompañaban Diaconos, y Asistentes



tes, detras los Prelados, Mayordomos de su Magestad; y Grandes, despues su Magestad, y detras del el Nuncio extraordinario de su Santidad, y Embaxador de Francia, y luego los Gentiles-hombres de la Camara, y Consejeros de Estado, y Patriarca, Limosnero y Capellan mayor, todos con velas encendidas: cerrando la procesion por detras la Guarda de los Archeros, y por los lados las Guardas Españolas Alemanas. Dio buelta la Procesion, y boluio à entrar por la puerta principal de la Iglesia, y en cada Altar cantò la Capilla vn motete, y el Prelado dixo vna Oracion. Viola la Reina nuestra señora en vna ventana de sobre el portico, que estuuo muy bien adereçado, y con los retratos del señor Rei don Felipe el Tercero, y Reina doña Margarita, y de sus Magestades, debaxo de doseles de brocado de la misma colgadura. Entrada la Procesion en la Iglesia, y su Magestad en la cortina, la Capilla cantó otro motete, y el Obispo dixo otra Oracion, y echo la bendicion. Acabada, su Magestad boluio à salir de la Iglesia, y tornò à entrar al Conuento por la misma parte que auia salido. En estos dias celebrò otra otava de la misma Fiesta la parroquia de S. Miguel, haziendola por su cuenta los Parroquianos con grande solemnidad, sermones, y música. Y con la misma se van celebrando en otras Iglesias, y Monasterios desta Corte.







EN MADRID,

EN LA IMPRENTA DE  
FRANCISCO MARTINEZ.

Año M.DC.XXXII.



Ayuntamiento de Madrid



BIBLIOTECA HISTORICA MUNICIPAL



1200016005

Ayuntamiento de Madrid



E

Ayuntamiento de Madrid



12000 16005

~~12-15-41~~  
Ayuntamiento de Madrid



